

ČISTILEC SNEGA

Villager VST 50

Originalna navodila za uporabo



Simboli, ki zaznamujejo nevarnost - in njihov pomen



Vrtljivo delovno kolo



Vrtljivi deli



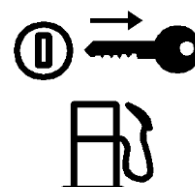
Strupeni izpušni plini



Vroč površina



Ogenj



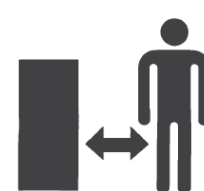
Zapiranje goriva



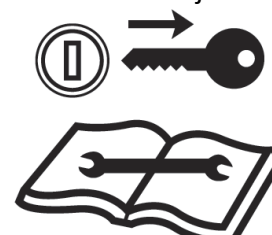
Vrtljivi plug



Odbiti predmeti



Varna oddaljenost

Preberite *Navodilo za uporabo* - za delo in varnostne inštrukcije

Izklopite motor in izvalcite ključ pred pričetkom popravila ali vzdrževanja



OPOZORILO: Vroč površina, ne dotikajte se!



Uporablajte zaščito za oči



Uporablajte zaščito za ušesa



Uporablajte zaščitno obutev



Uporablajte rokavice



Opis opozorila





Nalepka opozorila za plug




Nalepka v zvezi z nevarnostjo kanala (tunela) za praznitev

PRAVILA VARNEGA DELA

 **NEVARNOST:** Ta naprava je narejena za uporabo po pravilih za varno delo, opisanih v tem Navodilu za uporabo. Tako kot pri drugih tipih motornih naprav, nemar ali napaka uporabnika lahko povzroči resne poškodbe. Ta naprava lahko pripelje do amputacije stopala ali rok, ter odbijanja predmetov. Vkolikor ne upoštevate naslednjih varnostnih navodil, lahko pride do resnih poškodb in celo tudi do smrti!

 **OPOZORILO:** Izpušni plini motorja, njihove posamezne sestavine in posamezni deli naprave vsebujejo ali oddajajo kemikalije - za katere se ve, da povzročajo pljučnega raka in poškodbe ob rojstvu ali druge reproduktivne poškodbe.

 **OPOZORILO:** Ta simbol kaže na pomembna varnostna navodila in če jih ne upoštevate, je ogrožena vaša osebna varnost, ali lastnina drugih. Preberite in upoštevajte vse nasvete v tem Navodilu, pred začetkom dela s to napravo. Če ne upoštevate teh navodil, lahko pride do osebne poškodbe. Ko opazite ta simbol **BODITE POZORNI NA TO OPOZORILO!**

Vaša odgovornost: Omejite uporabo te naprave samo na osebe, ki so prebrale in razumele vsa opozorila in inštrukcije v tem Navodilu in na sami napravi – upoštevajte jih.

POMEMBNO

Pravila varnega dela za ta čistilec (frezo) snega, za katerim se hodi za napravo
Ta čistilec snega lahko amputira roke in stopala ter vrže predmete. Izogibanje naslednjih varnostnih inštrukcij lahko povzroči resne poškodbe.

URJENJE

1. Preberite, razumite in upoštevajte vse inštrukcije na napravi in v Navodilih, preden začnete s sestavljanjem in uporabo te naprave. To *Navodilo za uporabo* hranite na varnem za poznejšo in redno rabo ter naročanje rezervnih delov.
2. Seznanite se z vsemi kontrolnimi elementi in njihovo pravilno uporabo. Naučite se, kako se naprava ustavi in hitro izklopi.
3. Nikoli ne dovolite otrokom starim manj kot 14 let delati s to napravo. Otroci nad 14 leti naj preberejo in razumejo navodila za uporabo in varnostna pravila iz tega *Navodila* – starši naj jih nadzirajo in naj z njimi vadijo uporabo naprave.
4. Nikoli ne smete dovoliti tudi odraslim, da uporabljajo to napravo brez prejšnjih inštrukcij.

5. Predmeti, ki jih stroj vrže, lahko povzročijo resne osebne poškodbe. Načrtujte pot čiščenja snega tako, da se izognete praznitvi materiala proti cesti, opazovalcem ipd.
6. Opazovalci in pomočniki, hišni ljubljenci in otroci naj bodo oddaljeni najmanj 23m od naprave, ki dela. Ustavite napravo, če kdorkoli vstopi na področje dela.
7. Bodite pozorni, da bi se izognili drsenju ali padcu, predvsem, ko delate vzvratno.

PRIPRAVA

1. Podrobno preverite področje, na katerem boste uporabljali napravo. Odstranite vse predpražnike, časopise, sani, sanke, table, žice in vse drugo, na kar se lahko spotaknete, ali kar se lahko zavrže s spiralnim plugom /impelerjem.
2. Vedno imejte zaščitna očala ali ščitnike za oči dokler delate in dokler opravljate nastavitve ali popravila – da bi zaščitili Vaše oči. Zavrženi predmeti lahko odskočijo in povzročijo resne poškodbe na očeh.
3. Ne uporabljajte opreme, če niste oblekli ustreznih zimskih oblačil. Izogibajte se širokim oblačilom, ki visijo, saj jih lahko zagrabi vrtljivi deli stroja. Ne nosite nakita, dolgih šalov in širokih oblačil, ki lahko pridejo v vrtljive dele stroja. Imejte obutev, ki bo izboljšala oporo na spolzkih površinah.
4. Uporabljajte trožilni podaljšek, ki je ozemljen ter priključek za elektriko za vse naprave z električnim zagonom motorja.
5. Nastavite višino ohišja zbiralca za čiščenje površin od gramoza ali drobljenca.
6. Izklopite vse sklopke (spojnice) in jih postavite v nevtralen položaj pred zagonom motorja.
7. Nikoli ne poskušajte opraviti neke nastavitve dokler motor dela, razen če se to ne priporoča v *Navodilu za uporabo*.
8. Dovolite motorju in napravi, da se prilagodita zunanji temperaturi, preden začnete čistiti sneg.
9. Da bi se izognili osebnim poškodbam ali poškodbam lastnine, bodite dodatno pozorni ob uporabi goriva. Bencin je izjemo vnetljiv, njegovi hlapi pa so eksplozivni. Če se bencin polije po vas ali vaših oblačilih, lahko pride do resnih telesnih poškodb, saj se lahko vnamejo. Takoj splaknite kožo in zamenjajte oblačila.
 - a. Uporabljajte samo atestirane kanistre za bencin.
 - b. Ugasnite vse cigarete, cigare, pipe in druge vire ognja.
 - c. Rezervoar za gorivo dopolnite zunaj, z veliko pozornostjo. Nikoli ne dopolnite rezervoarja notri.

- d. Nikoli ne snemajte pokrovke za gorivo in ne vlivajte goriva, dokler je motor vroč ali dokler dela.
- e. Počakajte, da se motor ohladi vsaj dve minuti pred dopolnitvijo.
- f. Nikoli ne prenapolnite rezervoarja za gorivo. Dopolnite rezervoar največ do 1 cm pod robom lijaka za polnjenje, da bi pustili prostor za ekspanzijo goriva.
- g. Nikoli ne nalivajte kanistrov znotraj vozila ali na prikolici ali v tovornjaku, ki imajo plastične podstavke. Vedno postavite kanistre na tla, daleč od vašega vozila preden pričnete s polnjenjem.
- h. Ko je to praktično izvedljivo, opremo, ki dela na bencin umaknite s tovornjaka ali prikolice in jo polnite na tleh. Če to ni mogoče, takšno opremo raje polnite na prikolici s prenosnim kanistrom, kakor z dispencersko črpalko (pištolo) za bencin.
- i. Črpalka naj bo ves čas, dokler se polnjenje ne konča, v stiku z robom rezervoarja za gorivo ali odprtino kanistra. Ne uporabljajte sredstva za zaklepanje-odpiranje črpalke.
- j. Vrnite pokrovček za rezervoara bencina in močno ter varno navijte.
- k. Če je prišlo do izlivanja goriva, obrišite motor in opremo. Premakite napravo na drugo področje. Počakajte 5 minut pred zagonom motorja.
- l. Nikoli ne skladiščite naprave in kanistrov za gorivo znotraj prostora, kjer obstaja odprt ogenj, iskre ali pilot-ognja (npr. pečice, grelci vode, grelci prostora, sušilci za obleko itn.)
- m. Počakajte, da se naprava ohladi vsaj 5 minut pred skladiščenjem.
- n. Če je gorivo polito po oblačilih, takoj zamenjajte oblačila.

UPORABA

1. Rok in stopal ne postavljajte blizu vrtljivih delov v ohišju pluga/impelerja ali tunela za praznitev. Kontakt z vrtljivimi deli lahko amputira roke in stopala. Ves čas bodite daleč od odprtine za praznitev.
2. Po trčenju z neznanim predmetom izklopite motor, snamite kabel s svečke, izklopite iz omrežja kabel pri električnih motorjih, podrobno preverite čistilec snega ali je na njem kakšna poškodba in popravite poškodbo pred ponovnim zagonom in uporabo čistilca snega.
3. Ustavite motor vedno ko zapuščate delovno mesto, pred odmašitvijo (čiščenjem) ohišja kolektorja/impelerja ali kanala (tunela) za praznitev in vedno ko opravljate spreminjanje namestitev ali preverjanje.
4. Ko čistite, popravljate ali preverjate čistilec snega, ustavite motor in se prepričajte, ali so se kolektor/impeler in vsi premični deli – ustavili. Odklopite kabel svečke in ga shranite daleč od svečke, da bi preprečili naključni zagon motorja.

5. Kontrolna ročica pluga/impelerja je varnostno sredstvo. Vedno jo uporabite. Če je ne uporabite bo naprava postala nevarna – kar lahko povzroči osebne poškodbe.
6. Kontrolne ročice se morajo z lahkoto premikati v obeh smereh in se avtomatično vrniti v izklopljen položaj, ko se sprostijo.
7. Nikoli ne delajte s čistilcem snega, če predpisani ščitniki in druga varnostna zaščitna sredstva niso na svojem mestu in niso funkcionalna.
8. Nikoli ne delajte z motorjem notri, ali v neprezračenem prostoru. Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid, smrtonosen plin brez vonja.
9. Ne delajte z napravo, če ste pod vplivom alkohola ali mamil.
10. Bodite izjemno pozorni, ko delate na gramoznih površinama - na mestih, kjer greste čeznje. Varujte se skritih nevarnosti ali od prometa.
11. Bodite pozorni, ko spreminjate smer in ko delate na nagibih.
12. Načrtujte pot dela s čistilcem, da bi se izognili praznitvi proti oknom, stenam, avtomobilom itn. Tako se izogibate možnim poškodbam lastnine ali telesnim poškodbam, ki jih bi povzročilo odbijanje.
13. Nikoli ne praznite v smeri ljudi ali v smeri površin, kjer lahko pride do pojava poškodbe lastnine. Otroci in druge osebe naj bodo na varni razdalji.
14. Ne preobremenjujte kapacitete naprave s čiščenjem snega v prehitrem režimu dela.
15. Nikoli ne delajte s to napravo v pogojih slabe vidljivosti ali osvetlitve. Vedno imejte trdno oporo nog in trdno držite ročke. Vedno hodite, nikoli ne tecite.
16. Izklopite zagon na plugu/impelerju v času transporta ali ko naprava ni v rabi.
17. Nikoli ne delajte z napravo pri veliki transportni hitrosti, ali na spolzkih površinah. Glejte dol in nazaj ter bodite pozorni, ko greste nazaj.
18. Če naprava začne nenevadno vibrirati ustavite motor, odklopite kabel s svečke in jo ozemljite preko motorja. Podrobno preverite, ali obstajajo poškodbe. Popravite vse poškodbe pred zagonom in začetkom dela z napravo.
19. Izklopite vse kontrolne ročice in ustavite motor preden zapustite delovni položaj (za ročicami). Počakajte, da se plug/impeler popolnoma ustavi preden odmašite (očistite) sklop kanala (tunela) za izpraznitev, pred kakršnokoli nastavitvijo ali preverjanjem.
20. Nikoli ne postavljajte rok v odprtino zbiralca ali odprtino za praznitev. Vedno uporabljajte priloženo orodje za čiščenje - da bi odmašili (očistili) odprtino za praznitev. Ne odmašujte (čistite) sklopa kanala (tunela) za praznitev - dokler motor dela. Izklopite motor in ostanite za ročicami vse dokler se vsi premični deli ne ustavijo pred odmašitvijo (čiščenjem).

21. Uporabljajte samo opremo in dodatke, katere je odobril proizvajalec (npr. uteži za kolesa, verige za kolesa, kabine itn.)
22. Nikoli se ne dotikajte vročega motorja ali izpušne cevi.
23. Če se pripeti situacija, ki ni opisana v tem Navodilu, bodite pozorni in dobro premislite. Oglasite se servisnemu centru za pomoč.

ČIŠČENJE ZAMAŠENEGA KANALA (TUNELA) ZA PRAZNITEV

Kontakt roke z vrtljivim impelerjem znotraj kanala za praznitev - je najpogostejši vzrok poškodb, ki se zgodijo na čistilcih snega. Nikoli ne čistite (odmašujte) z lastnimi rokami kanala za odmaševanje.

Da bi očistili kanal:

1. IZKLOPITE MOTOR!
2. Počakajte 10 sekund, da se prepričate v to, da so se lopatice impelerja prenehale vrteti.
3. Vedno uporabljajte orodje za čiščenje, nikoli ne uporabljajte svojih rok.

NE MODIFICIRAJTE MOTORJA

Da bi se izognili resnim poškodbam ali smrti, ne modificirajte motorja na nikakršen način. Nepooblaščen nameščanje lahko pripelje do velikih hitrosti motorja, in povzroči delo motorja v hitrostih, ki niso varne. Nikoli ne spreminjajte tovarniške nastavitve delovanja motorja.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

1. Nikoli nepooblaščen ne spreminjajte nastavitve varnostnih sredstev. Redno preverjajte pravilnost njihovega dela. Poglejte v poglavju o vzdrževanju in nastavitvah v tem Navodilu.
2. Pred čiščenjem, popravili ali preverjanjem naprave, izklopite vse kontrolne ročice in ustavite motor. Počakajte, da se plug/impeler popolnoma ustavi. Odklopite kabel svečke in ga ozemljite preko motorja, da bi preprečili nenačrtovani zagon.
3. Pogosto preverjajte navoj vijakov in vijačnih vezi, da bi napravo imeli v varnem delovnem stanju. Tudi vizualno preverite, ali se je na napravi pojavila kakšna poškodba.
4. Ne spreminjajte nastavitve delovanja motorja in ne povečajte hitrosti motorja.
5. Plošče za drgnjenje in drsilci čistilca snega so izpostavljeni obrabljanju in poškodbam. Zaradi vaše varnosti pogosto preverjajte vse komponente in jih zamenjajte samo z originalno opremo proizvajalca. Uporaba delov, ki ne

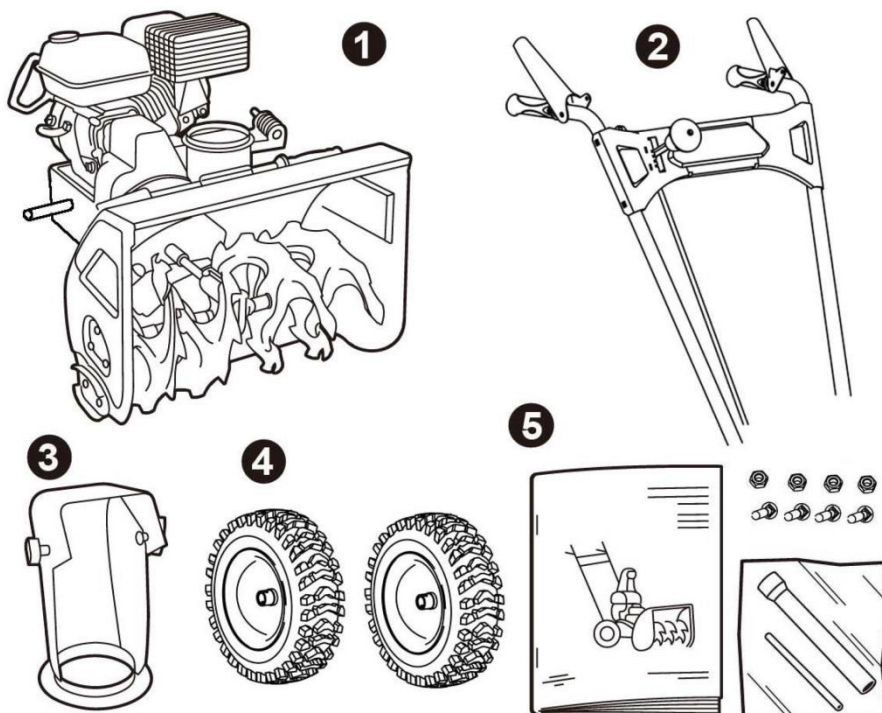
ustrezajo značilnostam originalne opreme, lahko povzroči nepravilnosti in ogrozi varnost!

6. Občasno preverjajte kontrolne elemente, da bi potrdili njihovo funkcionalnost.
7. Vzdržujte ali zamenjajte nalepke, ki so v zvezi z inštrukcijami ali varnostjo, če je to potrebno.
8. Nikoli ne skladiščite naprave z gorivom v rezervoarju – znotraj stavne, kjer obstajajo viri ognja, kot so grelci vode, grelci prostora ali sušilci za obleko. Počakajte, da se motor ohladi - preden ga skladiščite v zaprtem prostoru.
9. Upoštevajte ustrezne zakone in predpise za bencin, olje itn. - da bi zaščitili življenjsko okolje.
10. Pred skladiščenjem naj naprava dela nekaj minut, da bi se odstranil sneg z naprave in da bi se preprečilo zmrzovanje pluga/impelerja.
11. Nikoli ne skladiščite naprave ali kanistra za gorivo notri, kjer obstaja odprti ogenj, iskra ali pilot ognja, kot so grelci za vodo, peči, sušilci oobleke itn.
12. Vedno upoštevajte inštrukcije o izvensezonskem skladiščenju - iz *Navodila za uporabo*.

VSEBINA EMBALAŽE

PRILOŽENA OPREMA

1. Pogonski del s snežno frezo
2. Ročaj
3. Odprtina za izmet
4. Kolesa
5. Navodila za uporabo in sestavni deli

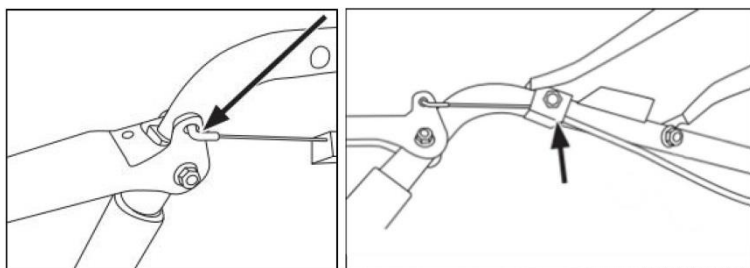


SESTAVLJANJE

PRVI KORAK: Namestitev nadzorne plošče in ročajev

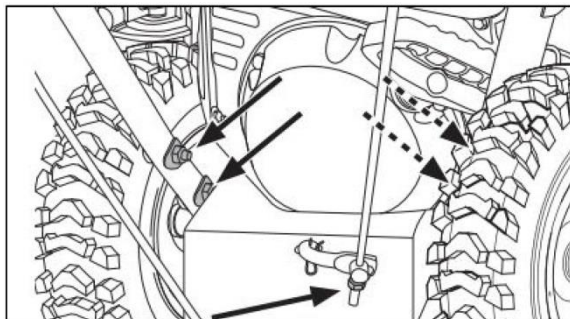
Nadzorna plošča je tovarniško sestavljena. Uporabnik mora samo pritrditi kable.

(1) Priključite pogonski kabel (jeklenico) na pogonsko ročico. Prav tako priključite kabel za frezo na ročico za vklop pogona freze.



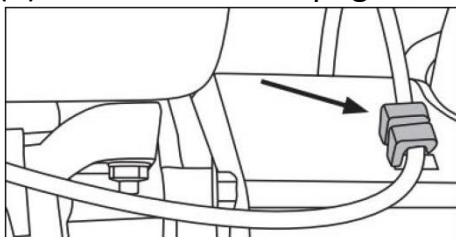
(2) Namestite nadzorno ploščo na ročaj in jo pritrdite z vijaki. Hkrati morate pritrditi tudi nosilec kabla (položaj A).

(3) Ročaj z nadzorno ploščo namestite na nosilce na napravi in ga pritrdite z vijaki, maticami in podložkami.



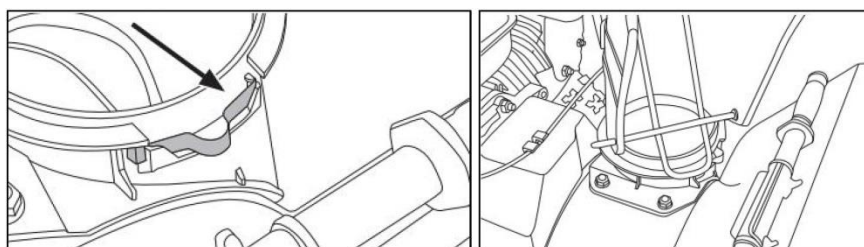
(4) Odvijte matico na nosilcu prestavne ročice, v nosilec vstavite palico prestavne ročice in privijte matico na nosilcu.

(5) Pritrdite kabel za pogon freze v nosilec na pogonskem ohišju.

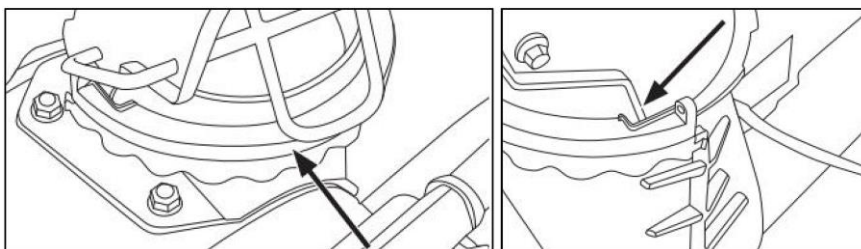


DRUGI KORAK: Namestitev odprtine za izmet

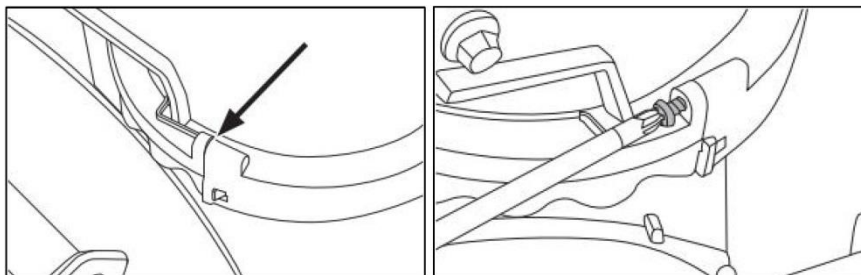
(1) Namestite vzmetni prision na nosilec odprtine za izmet, kot je prikazano na sliki.



(2) Namestite odprtino za izmet na nosilec in jo pritrdite s sponko na sprednji strani. Sponka mora biti nameščena na enaki višini na obeh straneh.

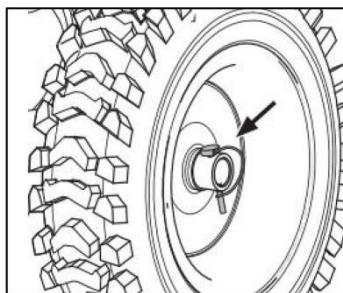


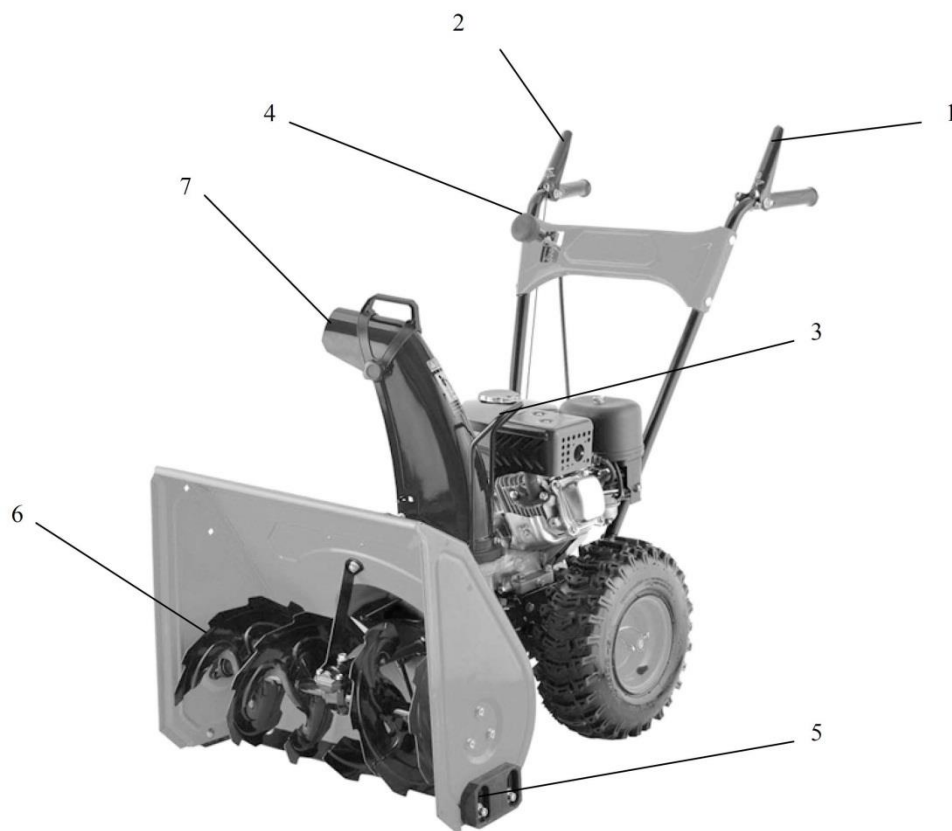
(3) Namestite sponko tudi na zadnji strani. Sponka mora biti poravnana s sponko na sprednji strani. Hkrati preklopite sponki na obeh straneh in jih pritrdite s priloženimi vijaki.



TRETJI KORAK: Namestitev koles

Namestite kolesa na osi. V odprtino na osi vstavite zatič in upognite oba konca zatiča.



VSEBINA IN ZNAČILNOSTI

1. Kontrola zagona
2. Kontrola pluga
3. Kontrola smeri tunela (kanala)
4. Ročica menjalnika
5. Drsniki
6. Plug (sveder)
7. Kontrola deflektorja kanala (tunela)

VSEBINA IN ZNAČILNOSTI

1. Kontrola zagona
2. Kontrola pluga
3. Kontrola smeri kanala (tunela)
4. Ročica menjalnika
5. Drsniki
6. Plug
7. Kontrola deflektorja kanala (tunela)

KONTROLE ZA UPORABO



OPOZORILO: Preberite, razumite in upoštevajte vse inštrukcije in opozorila, ki se nahajajo na napravi in v tem Navodilu - pred začetkom dela.

Ročica menjalnika



Slika 1

Ročica menjalnika se nahaja med spodnjimi ročkami. Postavite ročico menjalnika v katerikoli od položajev, da bi kontrolirali smer in hitrost gibanja. Glej sliko 1.

Naprej

Obstajajo štiri hitrosti naprej (F). Položaj ena (1) je najpočasnejši, in položaj štiri (4) je najhitrejši.

Nazaj

Obstaja ena hitrost za nazaj (R).

Črpalka

Pritiskanje črpalke - usmerja gorivo direktno v uplinjač motorja, da bi se olajšal zagon ob mrzlem vremenu.

Kontrola ročnega plina



Slika 2

Kontrola ročnega plina se nahaja na zadnji strani motorja in se aktivira z obračanjem gumba v smeri urnega kazalca. Aktiviranje kontrole ročnega plina zapre metulj ročnega plina na uplinjačju in pomaga pri zagonu motorja. Glej sliko 2.

Kontrola plina

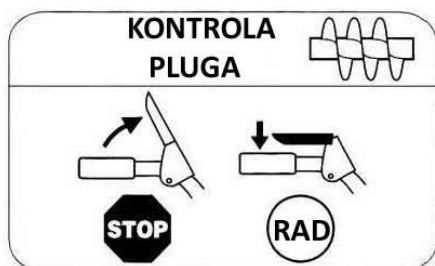
Kontrola plina se nahaja na motorju. Ona ureja hitrost na motorju in bo izklopila motor, ko se popolnoma potisne navzdol. Glej sliko 3.



Slika 3

DELO Z VAŠIM ČISTILCEM SNEGA

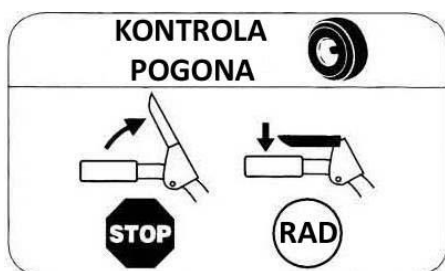
Kontrola pluga



Slika 4

Kontrola pluga se nahaja na levi ročici. Potisnite kontrolno ročico v smeri držala za roke, da bi vklopili plug in da bi začeli s čiščenjem snega. Sprostite, da bi ga ustavili. Glej sliko 4.

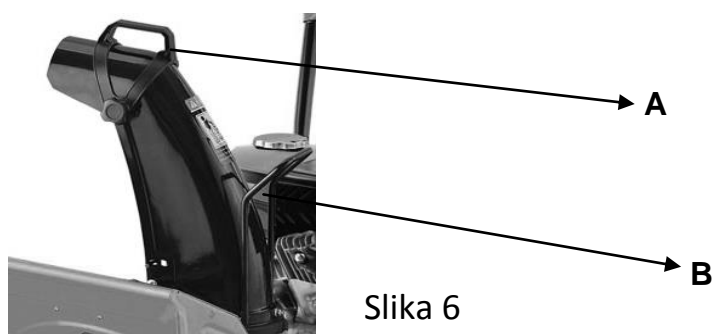
Kontrola zagona



Slika 5

Kontrola zagona se nahaja na levi ročici. Potisnite jo v smeri držala za roke, da bi vklopili pogon koles, sprostite, da bi le-tega izklopili. Glej sliko 5.

Kontrola smeri kanala (tunela)



Slika 6

Smer za deflektor in kanal se kontrolira z ročicami na kanalu (tunelu) in deflektorju. Da bi spremenili smer in oddaljenost na katero se sneg odvrže - obrnite ročice na naslednji način:

Premaknite ročico B (Glej sliko 6) desno in levo, da bi spremenili smer metanja snega.

Premaknite ročico A (Glej sliko 6) gor in dol, da bi namestili daljavo metanja snega.

Orodje za čiščenje



OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte rok, da bi očistili zamašeni sklop kanalov (tunelov). Izklopite motor in pred odmaševanjem bodite za ročkami vse dokler se vsi premični deli ne ustavijo.

Orodje za čiščenje je pritrjeno na vrhu ohišja pluga z montažnim drogom. Orodje je oblikovano za odmašitev zamašenega sklopa kanalov.

Drsniki

Pozicionirajte drsnike glede na pogoje podlage. Namestite navzgor za trd, nabit sneg. Namestite navzdol, ko delate na gramoznih ali površinah od drobljenca.

Potezna startna ročica

Ta ročica se uporablja za manualni zagon motorja.

Električna startna vtičnica

Zahteva uporabo dvoviličnega podaljška za zunanjo uporabo in vir napajanja od 230V.

Opomba: Ta naprava ni opremljena s podaljškom.

Plugi

Ko so vklopljeni, se plugi obračajo in vlečejo sneg v ohišje pluga.

Sklop kanalov (tunelov)

Sneg, ki se vleče v ohišje pluga - se odvrže preko kanalov.

Pokrovček za bencin

Odvijte pokrovček za bencin, da bi dodali bencin v rezervoar.

Odprtina za vlivanje olja

Nivo olja v motorju se preveri, in olje se doda skozi odprtino za vlivanje olja.

Pred zagonom motorja

Ne zaženite motorja, dokler se ne napolni z oljem. Motor se lahko resne poškoduje, če je brez olja.

1. Postavite napravo na ravno podlago.
2. Odvijte merilec olja in preverite nivo olja.
3. Nivo olja naj bo med oznakami „HIGH“ (visok) in „LOW“ (nizek).
4. Uporabljajte olje dobre kvalitete, z oznako A.P.I. service SF, SG ali SH. Uporabljajte SAE 5W30 olje. Uporabljajte SAE OW30 olje za temperature pod -18°C. Ne uporabljajte olja SAE 10W40.

Bencin



OPOZORILO: Bodite zelo pozorni, ko delate z bencinom, saj je le-ta izjemno vnetljiv, njegovi hlapi pa so eksplozivni. Naprave nikoli ne dopolnjujte znotraj ali dokler je motor vroč ali še vedno dela. Ugasnite cigarete, cigare, pipe in druge vire ognja.

- Skladiščite bencin v čistem atestiranem kanistru in imejte pokrovček na določenem mestu na kanistru.
- Prepričajte se, da je kanister iz katerega vlivate bencin – čist in brez korozije ter brez drugih tujih delcev.

OPOMBA: U odprtini za vlivanje bencina se lahko najde plastični pokrovček za prah.

Umaknite ga in vzemite ven, če obstaja.

- Vedno polnite rezervoar za gorivo zunaj in uporabljajte lijak, da bi preprečili polivanje.
- Polnite rezervoar s čistim, svežim neosvinčenim bencinom.
- Nikoli ne polnite rezervoarja do konca. Polnite rezervoar do okoli 1-1,5cm od vrha, da bi pustili mesto za ekspanzijo goriva.
- Obvezno obrišite polito gorivo pred zagonom motorja.

Zagon motorja

1. Povežite kabel svečke s svečko. Prepričajte se, da je kovinska pentlja na koncu kabla za svečko (znotraj gumijaste obloge) – trdno zavita preko kovinskega vrha na svečki.
2. Prepričajte se, da sta obe kontroli, tako kontrola pluga kot kontrola pogona, v izklopljenem (odpuščenem) položaju.
3. Premaknite kontrolo plina navzgor na FAST (hitri) položaj: vstavite ključ za zagon v ustrezno odprtino. Prepričajte se, da je na svojem mestu. Ne poskušajte obrniti ključa.

OPOMBA: Motor se ne more zagnati, če ključ ni popolnoma vstavljen v stikalo zagona.

Električni starter

Preverite, ali je električno kolo v vašem gospodinjstvu dvožilni ozemljeni sistem. Naj to potrdi licencirani električar, če niste prepričani v to.



OPOZORILO: Opcijski električni starter je opremljen z ozemljenim dvožilnim stikalom in je oblikovan za delo na 230V izmenskega toka v gospodinjstvu. Mora se uporabljati s stikalom za dve vilici, ki je po predpisih ozemljeno – ves čas, da bi se izognili nevarnosti električnega udara.

Vkolikor vaša električna mreža v gospodinjstvu ni ozemljen sistem, ne uporabljajte tega električnega starterja pod katerimikoli okoliščinami.

Vkolikor je sistem v vašem gospodinjstvu ozemljen, toda nimate podaljška z dvema luknjama - ne uporabljajte električnega starterja za čistilec snega.

Pozorno upoštevajte vse instrukcije pred pričetkom dela z električnim starterjem.

Vkolikor imate vse zgoraj navedeno, storite naslednje.

1) Vključite podaljšek v stikalo, ki se nahaja na površini motorja. Vključite drugi konec podaljška v 230V ozemljeno stikalo izmenskega toka v dobro prezračenem prostoru.

2) Obrnite kontrolno ročnico plina v FULL (poln) položaj za hladni zagon motorja.
OPOMBA: Vkolikor je motor že vroč, postavite kontrolno ročnico plina v položaj OFF (izklopljen) - namesto v FULL.

3) Pritisnite črpalko za ponovni zagon toplega motorja, in se prepričajte, da ste prekrili odprtino v središču črpalke - ko pristiskate.

OPOMBA: Ne uporabljajte črpalke za ponovni zagon toplega motorja po kratkem izklapljanju.

4) Pritisnite zagonski gumb, da bi pognali motor.

5) Ko enkrat zaženete, odпустite zagonski gumb.

6) Dokler se motor greje, počasi obračajte kontrolno ročnico plina na OFF položaj. Vkolikor motor ne dela dobro, hitro vrnite kontrolno ročnico plina nazaj na FULL in potem počasi ponovno v OFF položaj.

7) Ko izklapljate podaljšek, vedno izklopite konec pri stenski vtičnici preden izklopite nasprotni konec pri čistilcu snega.

Potezni starter

1. Obrnite kontrolno ročnico plina na FULL (poln) položaj (mrzel zagon motorja)

OPOMBA: Vkolikor je motor že topel, postavite kontrolno ročnico plina v OFF (izklopljen) položaj namesto v FULL (poln).

2. Pritisnite črpalko dvakrat ali trikrat za hladen zagon motorja, in se prepričajte, da je pokrita odprtina v centru pumpice, ko pristiskate.

OPOMBA: Ne uporabljajte črpalke za ponovni zagon toplega motorja po kratkem izklopu.

OPOMBA: Morda je nujno dodatno pumpanje vkolikor je temperatura pod -10°C.

3. Primito ročnico poteznega starterja in počasi izvlecite vrvi. V točki, kjer začutite večji odpor pri vlečenju vrvi, počasi dopustite vrvi, da se vrne.

4. Povlecite startno ročnico trdno in hitro. Ne odpuščajte ročnice in ne dovolite ji, da odskoči nazaj. Trdno držite startno ročnico in ji dovolite, da se počasi vrne.

5. Kakor se motor greje, počasi obračajte kontrolo ročnega plina v OFF položaj. Vkolikor motor slabo dela, hitro obračajte kontrolo ročnega plina nazaj na FULL položaj, in potem počasi ponovno v OFF položaj.

OPOMBA: Počakajte, da se motor zagreje nekaj minut po zagonu. Motor ne bo dosegel polne moči - vse dokler ne doseže delovne temperature.

Ustavljanje motorja

Naj motor dela nekaj minut pred ustavljanjem, da bi omogočil sušitev vlage na motorju.

Orodje za čiščenje kanala (tunela)

Orodje za čiščenje kanala (tunela) je primerno pritrjeno za ohišjem pluga z montažno pritrjevalko. Vkolikor sta sneg in led zamašena v sklopu kanala (tunela) med delom, ukrepajte na naslednji način, da bi varno očistili sklop kanalov (tunelov) in odprtino kanala.

1. Odpustite obe kontroli - tako kontrolo pluga in kontrolo zagona.
2. Ustavite motor in izvlecite ključ za zagon.
3. Izvlecite orodje za čiščenje iz pritrjevalke, ki jo varuje na zadnjem delu ohišja pluga.



OPOZORILO: Izpušna cev, motor in okolica postanejo vroči in lahko povzročijo opekline. NE dotikajte se jih.

4. Uporabljajte lopatasti konec orodja za čiščenje - da bi odmašili in zajeli ves sneg in led, ki se je naredil v in blizu sklopa kanalov.
5. Ponovno prtrdite orodje za čiščenje na montažno pritrjevalko, na zadnjem delu ohišja pluga, ponovno vstavite ključ za zagon in zaženite motor čistilca snega.
6. Dokler stojite na mestu uporabnika (za čistilcem snega), vklopite kontrolo pluga za nekaj sekund - da bi očistili ves zaostali sneg in led s sklopa kanalov.

Da bi vklopili zagon

1. S kontrolo plina v Hitrem položaju (zajec), premaknite ročico menjalnika v enega štirih položajev za naprej (F) ali v zadnji (R) položaj. Izberite hitrost, ki ustreza pogojem snega in koraku, ki je za vas udoben.

OPOMBA: Ko izbirate hitrosti za zagon, izberite počasnejšo hitrost, da bi vam bilo udobno in dokler se ne seznanite z delom čistilca snega.

2. Pritisnite kontrolo pluga ob držalu in plug se bo vrtel. Odpustite ga in plug se bo ustavil.
3. Pritisnite kontrolo zagona ob držalu in čistilec snega se bo premaknil. Odpustite ga in gibanje bo prenehalo.

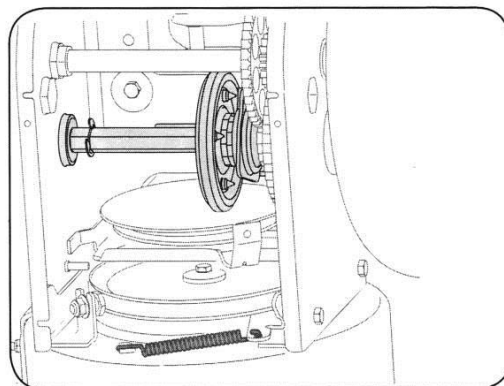
POMEMBNO: NIKOLI ne spreminjajte položaja menjalnika (menjava hitrosti ali smeri gibanja) - dokler najprej ne odпустite kontrole zagona in dokler se čistilec snega popolnoma ne ustavi. Nespoštovanje tega pravila bo rezultiralo s predčasno obrabo pogonskega sistema čistilca snega.

VZDRŽEVANJE

Mazanje



OPOZORILO: Pred mazanjem, popravilom ali preverjanjem, izklopite vse kontrole in ustavite motor. Počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo.



Slika 8

Transmisijsko vreteno

Vreteno zobnika (šeststransko) naj bo mazano – vsaj enkrat v sezoni ali po vsakih 25 urah uporabe.

1. Snamite spodnji pokrovček okvirja in umaknite dva vijaka, ki ga varujeta.
2. Postavite tenko plast večnamenske masti za vse sezone - na šeststransko vreteno. Glej sliko 8.

POMEMBNO: Izogibajte se polivanja olja na gumijasto frikcijsko kolo in na aluminijasto zagonsko ploščo.

Kolesa:

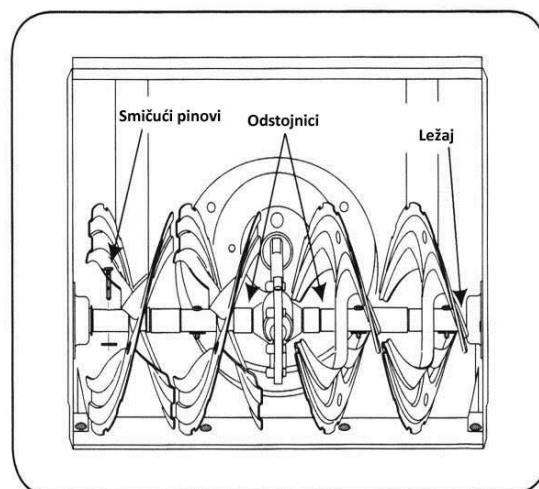
Najmanj enkrat v sezoni snamite obe kolesi. Očistite osi in namažite z večnamensko maščobo za avtomobile, preden vrnete kolesa.

Kontrola smeri kanalov (tunelov)

Enkrat v sezoni naj bo komandna ročica namazana z vazelinom, z lanenim oljem, mineralnim oljem, parafinom ali oljem 3v1.

Vreteno pluga

Vsaj enkrat v sezoni snamite zmične pine na vreteno pluga. Poškropite mazivo v vreteno okoli odstojnika. Namažite tudi vzmeti prirobnika, ki se nahajajo na vsaki strani vretena. Glej sliko 9.



Slika 9

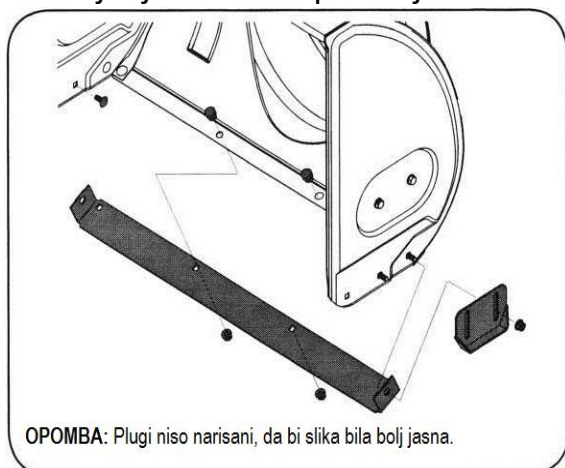
Menjalnik

Škatla menjalnika pluga je napolnjena z mazivom in je zalita v tovrani. Vkolikor se iz kateregakoli razloga razmontira, jo namažite z 2 uncami (57 grami) novega maziva.

OPOMBA: Ne prepolnite menjalnika. Lahko pride do poškodbe zamaška. Prepričajte se, da na pokrovčku za oddih ni maščobe - da bi se sprostil pritisk.

Plošča za strganje in drsniki

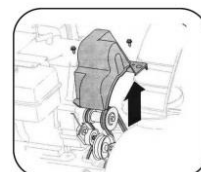
Plošča za strganje in drsniki, ki se nahajajo na dnu čistilca snega se obrabijo. Treba jih je občasno preverjati in zamenjati - ko je to nujno.



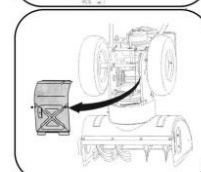
Slika 10

Da bi umaknili drsnike:

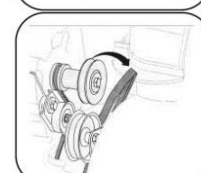
1. Umaknite štiri vezne vijake in šeststranske prirobne navoje, s katerimi je povezan z ohišjem čistilca snega.
2. Montirajte nove drsnike s štirimi veznimi (nosilnimi) vijaki, po dvema na vsaki strani in šeststranskimi prirobnimi navoji. Glej sliko 10.



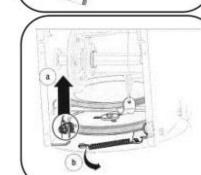
Slika 11



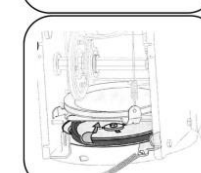
Slika 12



Slika 13



Slika 14



Slika 15

Da bi umaknili ploščo za strganje:

1. Umaknite vezne vijake in šeststranske navoje, ki jo vežejo za ohišje čistilca snega.
2. Montirajte novo ploščo za strganje, tako da so glave veznih vijakov znotraj ohišja. Trdno navijte. Glej sliko 10.

Zamenjava pasu pluga

Da bi sneli in zamenjali pas na vašem čistilcu snega storite naslednje:

1. Snamite pokrovček pasu na sprednji strani motorja in umaknite dva vijaka samorezca.

OPOMBA: Izpraznite bencin iz čistilca snega ali postavite plastiko pod pokrovček za bencin. Glej sliko 11.

2. Pozorno obrnite navzgor in naprej čistilec snega, tako da leži na ohišju pluga. Snamite pokrovček okvirja na spodnji strani čistilca snega, in umaknite štiri vijake samorezca, ki ga zavarujejo. Glej sliko 12.

3. Zrolajte pas za plug s pasnika motorja. Glej sliko 13.

4. a. Zrahljajte in snamite rameni vijak, ki ima funkcijo opore pasu.

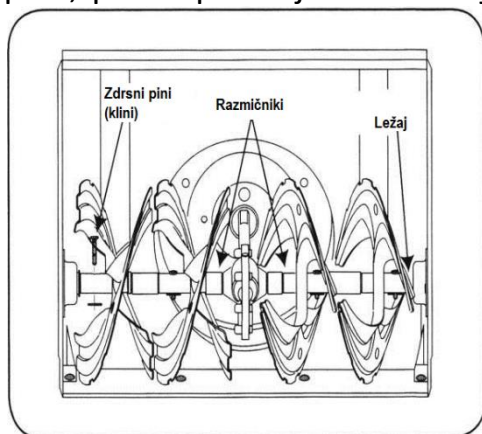
b. Snamite zmet nosilca z okvirja. Glej sliko 14.

5. Snamite pas s pasnika pluga in prevlecite pas med oporniki konzole in pasnika pluga. Montirajte novi pas pluga po inštrukcijah po obratnem zapovrstju. Glej sliko 15.

OPOMBA: NE pozabite vrniti rameni vijak in ponovno pripeti vzmet na okvir po montaže novega pasu pluga.

Plugi

- Plug je zavarovan na spiralnem vretenu z dvema zdrsnimi pini in z varovalkami. Vkolikor plug udari v tuj predmet ali obtiči v ledu, je čistilec snega tako oblikovan - da se pini umaknejo. Glej sliko 16.
- Vkolikor se plugi ne obračajo, preverite ali so zdrsnili (pretrgani) pini. En komplet zamenljivih zdrsnih pinov se dobi s čistilcem snega. Ko zamenjate pine, poškopite olje za mazanje v vreteno pred vstavljanjem novih pinova.



Slika 16

Zamenjava zagonskega pasu

Da bi sneli in zamenjali pas na vašem čistilcu snega, storite naslednje:

1. Snamite pokrovček pasu na sprednji strani motorja in

umaknite dva vijaka samorezca. Glej sliko 17.

OPOMBA: Izpraznite bencin iz čistilca snega ali postavite kos plastike pod pokrovček za bencin.

2. Pozorno obrnite navzgor in naprej čistilec snega, tako da leži na ohišju pluga. Snamite pokrovček okvirja na

spodnji strani čistilca snega, in umaknite štiri vijake samorezca, ki ga zavarujejo. Glej sliko 18.

3. a. Primite remen praznega hoda in ga zavijte v desno.

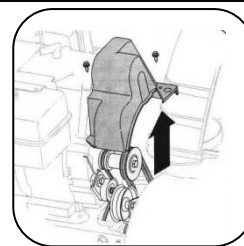
b. Odvijte pas pluga z remena motorja.

c. Dvignite (snamite) zagonski pas z remena motorja.

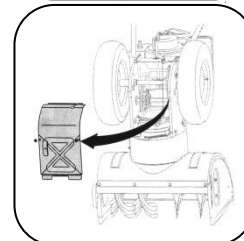
Glej sliko 19.

4. Prevlecite zagonski pas s pasnika in med frikcijskim kolesom in diskom frikcijskega akolesa. Glej sliko 20.

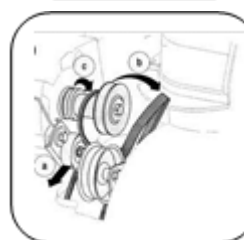
5. Zamenjajte pas po obratnem zaporedju.



Slika 17



Slika 18



Slika 19



Slika 20

Snemanje frikcijskega kolesa

Vkolikor čistilec snega noče kreniti pokrovček rav je vklopljena kontrola zagona, namestitev kabla za kontrolno zagona (pojasnilo na naslednjih straneh) pa ne da rezultatov, je morda treba zamenjati frikcijsko kolo. Spremljajte spodnje inštrukcije.

1. Preverite ali je na frikcijskem kolesu prišlo do obrabe ali napokline in vkolikor je to nujno, ga zamenjajte.

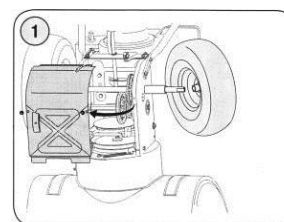
- Postavite ročico menjalnika v tretji položaj naprej (F3).

- Izpraznite bencin iz čistilca snega ali postavite kos plastike pod pokrovček za bencin.

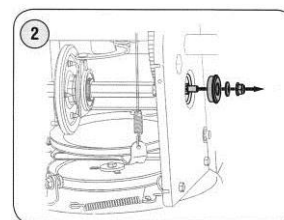
- Pozorno obrnite čistilec snega naprej in navzgor, tako da leži na ohišju pluga.

2. a. Snamite pokrovček okvirja na spodnji strani čistilca snega in umaknite štiri vijaka samorezce, ki ga varujejo.

b. Snamite desno kolo, odvijte vijak in podlago, ki ga zavaruje na vretenu. Glej sliko 21.

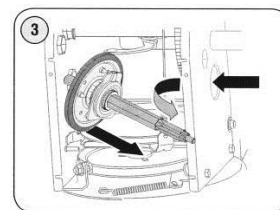


Slika 21



Slika 22

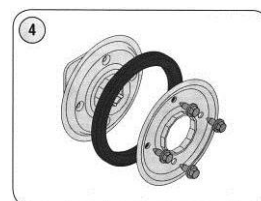
3. Pozorno snamite šeststranski navoj in podlago, ki zavaruje (Glej sliko 22) šeststransko vreteno na okvirju čistilca snega - in pozorno potrkajte po koncu vretena, da bi premaknili ležišče na desni strani okvirja.
4. Pozorno postavite šeststransko vreteno navzdol in na levo, preden pozorno snamete sklop frikcijskega kolesa z vretena.



Slika 23

OPOMBA: Vkolikor menjate cel sklop frikcijskega kolesa, snamite obrabljeni del in postavite novi del na šeststransko vreteno. Spremljajte korake navzgor in vkolikor menjate samo gumijasti prstan, storite naslednje: (slika 23).

- 1) Odvijte štiri vijake, ki držijo robne plošče frikcijskega kolesa – skupaj. Glej sliko 24.
- 2) Snamite gumijasti prstan, ki se nahaja med ploščami in ponovno sestavite robne plošče z novim gumijastim prstanom.



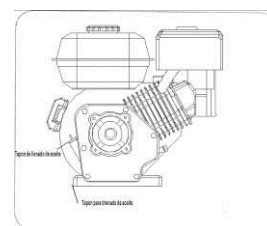
Slika 24

OPOMBA: Ko sestavljate komplet frikcijskega kolesa, zavijte vsak vijak samo z enim obratom pred obračanjem kolesa v smeri urnega kazalca in nadaljevanja z naslednjim vijakom. Ponovite ta proces nekajkrat, da bi omogočili, da so plošče pritrjene z enakomerno močjo.

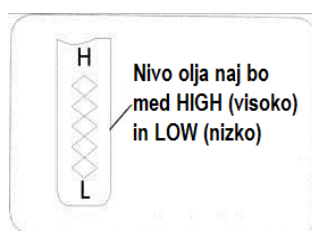
5. Namestite sklop frikcijskega kolesa nazaj na šeststransko vreteno in spremljajte zgornje korake po obratnem vrstnem redu, da bi ponovno sestavili komponente.

Preverjanje olja v motorju

1. Prepričajte se, da je motor dvignjen in na ravnem.
2. Odvijte pokrovček za vlivanje olja na koncu odprtine za vlivanje olja in obrišite merilec olja. Glej sliko 25.
3. Zavijte nazaj pokrovček za olje. Trdno zavijte.
4. Odvijte in izvlcite pokrovček za vlivanje olja s cevi lijaka. Poglejte nivo olja. Vkolikor je preverjanje olja na merilcu pod oznako „**LOW**“ (nizko), počasi dodajte olje, da bi dosegli „**HIGH**“ (visok) nivo. Glej sliko 26.
5. Zavijte pokrovček za vlivanje olja nazaj na lijak. Trdno zavijte.
6. Obrišite polito olje.



Slika 25



Slika 26

Menjava olja v motorju

Da bi se izognili poškodbam motorja je pomembno, da:

- Preverite nivo olja pred vsako uporabo in na vsakih 5 delovnih ur.
- Zamenjate olje po prvih 2 delovnih urah, potem pa vsakih 25 delovnih ur.
- Motor naj bo še vedno topel, toda ne vroč od nedavne uporabe.

1. Locirajte pokrovček za izpuščanje olja. Glej sliko 25.

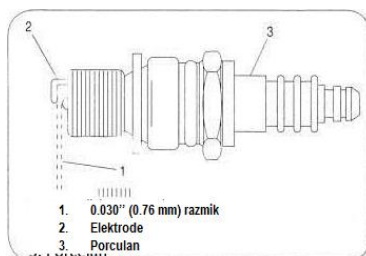
Priporočena raba olja:	
Večgradno SAE 5W-30 ali SAE 10W-30	Ne-večgradno SAE 30
Sintetično večgradno SAE 0W-30	
-30°F -30°C	-20°F -20°C
0°F -10°C	32°F 0°C
40°F 10°C	60°F 20°C
80°F 30°C	100°F 40°C

Slika 27

2. Prepričajte se, da je postavljen pokrovček za bencin in da je trdno zavito.
3. Očistite površino okoli pokrovčka za izpuščanje. Glej sliko 25.
4. Postavite atestirani kanister za recikliranje olja pod pokrovček za izpuščanje olja.
5. Snamite pokrovček za izpuščanje olja in izpustite olje.

Opomba: Uporabljen olje se spravi na za to posebno namenjeno in odobreno mesto (zbirni centri).

6. Montirajte pokrovček za izpuščanje olja in ga trdno zavijte.
7. Napolnite motor s priporučenim oljem, glej tabelo za *Priporočeno uporabo olja*, kapaciteta olja v motorju je 26 uncov (okoli 770ml).
8. Obrišite polito olje.



Slika 28

Preverjanje svečke

Preverite enkrat na leto svečko ali na vsakih 100 delovnih ur.

1. Očistite površino okoli svečke
2. Izvlecite in preverite svečko.
3. Zamenjajte svečko v kolikor je porcelan počil ali kolikor so elektrode v slabem stanju, zažgane ali zamazane.
4. Preverite zazor elektroda z mernim lističem („vohunom“) in namestite zazor na 0.030" (0.76mm) v kolikor je to nujno. Glej sliko 28.
5. Vrnite svečko na svoje mesto in jo trdno zavijte.

OPOMBA: Za zamenjavo je treba uporabiti svečko z zaščitnim odpornikom. Obrnite se na svojega prodajalca ali pooblaščenega uvoznika za svečko za zamenjavo.

Uplinjač

Vkolikor menite, da je vaš uplinjač treba namestiti, se obrnite na pooblaščen servis. Na značilnosti motorja naj ne bi vplivala nadmorska višina do okoli 7000 čevljev (2134 m). Za delo na vejih nadmorskih višinah se obrnite na pooblaščen servis.

Hitrost motorja



OPOZORILO: Izognite se resnim poškodbam ali smrti. Ne modificirajte motorja na kakršenkoli način. Nepooblaščen nameščanje števila obratov motorja – lahko povzroči, da motor in oprema delajo na nevarnih hitrostih. NIKOLI ne opravljajte sami namestitev hitrosti motorja. Delo z motorjem, ki je hitrejši od hitrosti, ki je nameščena v tovarni - je nevarno.

SERVISIRANJE IN NAMESTITEV

Namestitev kontrolnih kablov

Po daljšem času uporabe ali ko so pasovi nameščeni ali zamenjani, je treba namestiti tudi kontrolne kable. Slika 29.

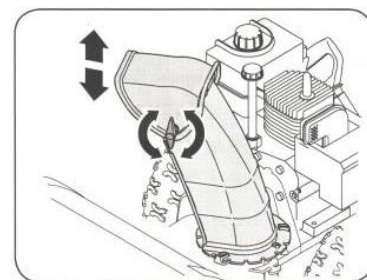
1. Dvignite naprej čistilec snega in ga postavite na ohišje pluga.
2. Porinite kabel skozi vzmet, tako da je del z navojem opazen.
3. Primite del z navojem in nastavite navoj dokler se ne dobi pravilna namestitev.
4. Povlecite spet kabel skozi vzmet. Pritrdite kabel na zgornji del ročice sklopke in istočasno opravite namestitev na obeh straneh.



Slika 29

Namestitev sklopa kanala (tunela)

Oddaljenost, na katero se sneg odvrže se lahko namesti s spremembo kota sklopa kanala. Da bi to storili:



Slika 30

1. Ustavite motor in izvlecite ključ za zagon ter odvijte platični metuljčni navoj, ki se nahaja na levi strani sklopa kanala (tunela).
2. Obračajte kanal (tunel) navzgor ali navzdol preden ponovo navijete metuljčasti navoj. Glej sliko 30.

Namestitev drsnika

Prostor med drsnikom in podlago se lahko namesti. Glej sliko 31.

Za podrobno odstranjanje snega na gladkih površinah, dvignite drsnike na višji nivo na ohišju pluga.

Uporabljajte srednji ali spodnji položaj - ko je površina, ki naj bo očiščena neravna, kot je to cesta posuta z gramozom (kamnom).

Da bi namestili drsnike:

Odvijte štiri šeststranske navoje (po dva na vsaki strani) in nosilne vijake. Premaknite drsnike v želeni položaj.

Prepričajte se, da je cela površina na dnu drsnika ob podlagi, da bi se izognili neenakomerni obrabi drsnika.

Trdno zavijte navoje in vijake.



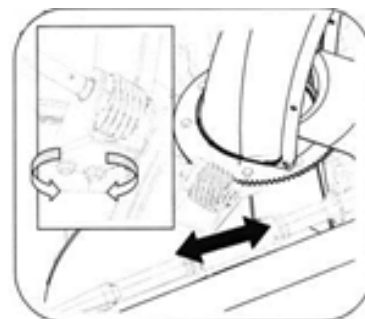
Slika 31

Namestitev opore kanala (tunela)

Vkolikor spirala na dnu kontrole za usmerjanje kanala (tunela) ni popolnoma usklajena s sklopom kanala, je oporo kanala treba naravnati. Da bi to storili:

Odvijte dva navoja, ki varujeta nosilce kanala in jih počasi naravnajte. Glej sliko 32.

Zavijte navoje. Glej sliko 32.



Slika 32

Pritisk v gumah

Pred začetkom dela preverite pritisk in ga zmanjšajte na vrednost med 15 in 20 psi (1.0 do 1.4 bar). Vkolikor pritisk ni enak v obeh gumah bo naprava morda vlekla v eno ali drugo stran.

IZVENSEZONSKO SKLADIŠČENJE



Priprava motorja

Opozorilo: Nikoli ne skladiščite čistilca snega z gorivom – notri ali v slabo prezračenih prostorih, kjer hlapi goriva lahko pridejo v kontakt z odprtim ognjem, iskro ali pilot ognjem, kot pri peči, štedilniku, grelcu za vodo, sušilcu za obleko ali napravah, ki delajo na plin.

OPOMBA: Pomembno je preprečiti ustvarjanje umazanih plasti na ključnih delih sistema za gorivo motorja, kot so uplinjač, filter za gorivo, cev za gorivo ali rezervoar, v času skladiščenja.

PAŽNJA: Goriva, ki so mešana z alkoholom (ki se imenujejo gasohol ali uporaba etanola ali metanola) lahko pritegnejo vlago, ki pripelje do razpada in ustvarjanja kislin v času skladiščenja. Kisli bencin lahko poškoduje sistem za gorivo motorja – v času skladiščenja.

Da bi se izognili težavam z motorjem, naj bo sistem za gorivo prazen pred skladiščenjem, ki bo trajalo najmanj 30 dni. Spremljajte naslednje inštrukcije, da bi pripravili čistilec snega za skladiščenje.



OPOZORILO: Gorivo izpraznite v atestirani kanister in to opravite zunaj, daleč od kakršnegakoli odprtega ognja. Prepričajte se, da je motor mrzel. Ne kadite. Gorivo, ki ostane v motorju se ob toplem vremenu pokvari in pripelje do resnih startnih težav.

1. Umaknite VES bencin iz uplinjača in rezervoarja - da bi preprečili ustvarjanje umazanih plasti na teh delovih, ki lahko škodujejo motorju.
2. Pustite motor delati, dokler se rezervoar ne izprazni ter dokler se sam ne ustavi zaradi pomanjkanja goriva.
3. Izpraznite uplinjač s pritiskom navzgor na pokrovček posode, ki se nahaja pod pokrovčkom uplinjača.



OPOZORILO: Ne praznite uplinjača vkolikor uporabljate stabilizator za gorivo. Nikoli ne uporabljajte sredstva za čiščenje motorja ali uplinjača v rezervoaru, saj lahko pride do trajne poškodbe.

OPOMBA: Stabilizator goriva (kot je STA-BIL) je sprejemljiva alternativa za minimiziranje ustvarjanja plasti goriva v času skladiščenja. Dodajte stabilizator v bencin v rezervoar za gorivo ali v kanister za skladiščenje. Vedno upoštevajte odnos mešanice, ki se nahaja na posodi stabilizatorja. Zaženite motor in ga pustite delati najmanj 10 minut po dodajanju stabilizatorja, da bi mu omogočili da pride do uplinjača. Ne praznite uplinjača vkolikor uporabljate stabilizator.

4. Izvlecite svečko in vlijte eno unco (okoli 30ml) motornega olja v cilinder - skozi odprtino za svečko. Pokrijte odprtino za svečko s krpo in zaženite motor nekajkrat, da bi se olje razporedilo. Vrnite svečko.

Priprava čistilca snega

1. Ko skladiščite čistilec snega v neprezračnem prostoru ali kovinski šupi (garaži), je treba biti pozoren, da se oprema zaščiti od korozije, z uporabo rahlega olja ali silikona, namažite opremo, predvsem vse verige vzmeti, ležišča in kable (sajle).
2. Umaknite vse nečistoče z zunanje strani motorja in opreme.
3. Spremljajte priporočila za mazanje v delu za Vzdrževanje tega Navodila za uporabo.
4. Skladiščite opremo v čistem in suhem prostoru.

	VST 50	VST70	VST120
Prostornina motorja	196 cm³	212 cm³	375 cm³
Moč motorja	3.6 kW	4.4 kW	7.8 kW
Delovna širina	535 mm	660 mm	870 mm
Delovna globina	510 mm	510 mm	510 mm
Dolžina izmeta	Od 5 do 11	Od 5 do 11 m	Od 5 do 15 m
Premer koles	330 mm	365 mm	406 mm
Št. hitrosti naprej	4	6	6
Št. hitrosti nazaj	1	2	2

ES IZJAVA O SKLADNOSTI

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis naprave - stroja: Čistilec snega Villager VST 50

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktiva 2006/42/ES o varnosti strojev
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2000/14/ES, 2005/88/ES o emisiji hrupa strojev
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji plinastih onesnaževal in delcev iz motorjev z notranjim izgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestne premične stroje
*ES tipska odobritev motorja: e13*2016/1628*2016/1628TRA1/P*0407*00*

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

ISO 8437:1989+A1

Certifikacijski organ po **Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:**

TUV Rheinland test report: 15062819 001 dat. 11.07.2013

izmerjena raven zvočne moči,
zajamčena raven zvočne moči,

LpA 99,1 dB(A)

LwA 100 dB(A)

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager d.o.o, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 21.06.2019

Odgovorna oseba za sestavo tehnične dokumentacije

Zvonko Gavrilov

ČISTAČ SNEGA

Villager VST 50

Originalno upustvo za upotrebu



Simboli koji označavaju opasnost - i njihova značenja



Obrtno radno kolo



Obrtni delovi



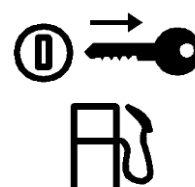
Otrovna isparenja



Vruća površina



Vatra



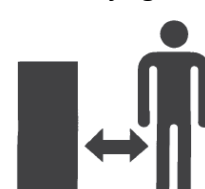
Zatvaranje goriva



Obrtni plug



Odbačeni predmeti



Bezbedna udaljenost

Pročitajte *Uputstvo za upotrebu* - za rad i bezbednosne instrukcije

Isključite motor i izvadite ključ pre izvođenja poslova popravke ili održavanja



UPOZORENJE: Vruća površina, Nemojte dodirivati!



Koristite zaštitu za oči



Koristite zaštitu za uši



Koristite zaštitnu obuću



Nosite rukavice



Opis upozorenja





Nalepnica upozorenja za plug




Nalepnica u vezi opasnosti kanala (tunela) za pražnjenje

PRAVILA BEZBEDNOG RADA

 **OPASNOST:** Ovaj uređaj je napravljen za rukovanje prema pravilima za bezbedan rad opisanim u ovom Uputstvu za upotrebu. Kao i kod drugih tipova motornih uređaja, nemarnost ili greška rukovaoca, mogu dovesti do ozbiljnog povredjivanja. Ovaj uređaj nože dovesti do amputacije stopala ili ruku, kao i do odbacivanja predmeta. Ukoliko se ne pridržavate sledećih bezbednosnih instrukcija, može doći do ozbiljnog povredjivanja ili čak i smrti!

 **UPOZORENJE:** Izduvni gasovi motora, neki njihovi sastojci i neki delovi uređaja, sadrže ili emituju hemikalije - za koje se zna da izazivaju rak i oštećenja prilikom rođenja ili druga reproduktivna oštećenja.

 **UPOZORENJE:** Ovaj simbol ukazuje na važne bezbednosne instrukcije i ukoliko ih se ne pridržavate, može se ugroziti lična bezbednost i/ili Vaša ili imovina drugih ljudi. Pročitajte i sledite sve instrukcije u ovom Uputstvu, pre početka rada sa ovim uređajem. Ukoliko se ne pridržavate ovih instrukcija – može doći do ličnog povredjivanja. Ukoliko vidite ovaj simbol **OBRATITE PAŽNJU NA NJEGOVO UPOZORENJE!**

Vaša odgovornost: Ograničite upotrebu ovog uređaja samo na lica koja su pročitala i razumela sva upozorenja i instrukcije u ovom Uputstvu i na uređaju - i pridržavaju ih se.

VAŽNO

Pravila bezbednog rada za ovaj čistač (bacač) snega iza koga se hoda iza uređaja

Ovaj čistač snega može amputirati ruke i stopala i odbaciti predmete. Nepridržavanje sledećim bezbednosnim instrukcijama - može dovesti do ozbiljnog povredjivanja.

UVEŽBAVANJE

1. Pročitajte, shvatite i sledite sve instrukcije na uređaju i u Uputstvima pre nego što pristupite sklapanju i korišćenju ovog uređaja. Ovo *Uputstvo za upotrebu* čuvajte na bezbednom mestu za kasniju i redovnu upotrebu i za naručivanje rezervnih delova.
2. Upoznajte se sa svim kontrolnim elementima i njihovim pravilnim rukovanjem. Znajte kako da zaustavite uređaj i isključite ga brzo.
3. Nikada nemojte dozvoliti deci starosti do 14 godina da rade sa ovim uređajem. Deca starosti iznad 14 godina treba da pročitaju i shvate instrukcije za rukovanje i bezbednosna pravila iz ovog *Uputstva* - i treba da budu uvežbavana i nadzirana od strane roditelja.

4. Nikada nemojte dozvoliti ni odraslima da rukuju sa ovim uredjajem bez prethodnih instrukcija.
5. Odbačeni predmeti mogu da izazovu ozbiljne lične povrede. Planirajte putanju čišćenja snega tako da izbegnete pražnjenje materijala prema putu, posmatračima i sl.
6. Držite posmatrače i pomagače, kućne ljubimce i decu najmanje 23m od uredjaja dok on radi. Zaustavite uredjaj ukoliko bilo ko udje u zonu rada.
7. Budite oprezni da bi izbegli proklizavanje ili pad, naročito kada radite unazad.

PRIPREMA

1. Detaljno proverite oblast u kojoj će se koristiti uredjaj. Uklonite sve otirače, novine, sanke, table, žice i druga strana tela koja mogu da sapletu ili da budu odbačena spiralnim plugom/impelerom.
2. Uvek nosite zaštitne naočare ili štitnike za oči za vreme rada i dok izvodite podešavanja ili popravke – kako bi zaštitili Vaše oči. Odbačeni predmeti mogu da rikošetiraju (odskoče) i izazovu ozbiljne povrede na očima.
3. Nemoljte raditi sa opremom ukoliko niste obukli adekvatnu zimsku odeću. Izbegavajte široku odeću koja visi, koja može biti zahvaćena pokretnim delovima. Nemojte nositi nakit, dugačke šalove niti drugu široku odeću koja može biti zahvaćena pokretnim delovima. Nosite obuću koja će poboljšati oslonac na klizavim površinama.
4. Koristite uzemljeni trožilni produžni kabal i priključak za struju za sve uredjaje sa električnim startovanjem motora.
5. Podesite visinu kućišta sakupljača za čišćenje površina od šljunka ili tucanika.
6. Isključite sva kvačila (spojnice) i ubacite u neutralan položaj pre pokretanja motora.
7. Nikada nemojte pokušavati da izvršite neko podešavanje dok motor radi, osim gde se to naročito preporučuje u *Uputstvu za upotrebu*.
8. Dopustite motoru i uredjaju da se prilagode na spoljašnju temperaturu, pre nego što počnete da čistite sneg.
9. Da bi izbegli lično povredjivanje ili oštećenje imovine, budite naročito pažljivi prilikom rukovanja sa gorivom. Benzin je izuzetno zapaljiv, a isparenja su mu eksplozivna. Može doći do nanošenja ozbiljnih ličnih povreda kada dodje do prosipanja benzina po Vama ili Vašoj odeći, što može uzrokovati paljenje. Odmah operite Vašu kožu i zamenite odeću.
 - a. Koristite samo atestirane kanistere za benzin.
 - b. Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
 - c. Rezervoar za gorivo dopunjavajte napolju, sa krajnjom pažnjom. Nikada nemojte dopunjavati rezervoar unutra.

- d. Nikada nemojte skidati čep za gorivo i nemojte sipati gorivo dok je motor vruć ili dok radi.
- e. Sačekajte da se motor ohladi barem dva minuta pre dopunjavanja.
- f. Nikada nemojte prepunjavati rezervoar za gorivo. Dopunite rezervoar do ne više od 1 cm ispod dna grlića za punjenje da bi ostavili prostor za ekspanziju goriva.
- g. Nikada nemojte puniti kanistere unutar vozila, niti na prikolici ili u kamionu koji imaju plastične patosnice (prostirke). Uvek stavite kanistere na zemlju, daleko od Vašeg vozila pre punjenja.
- h. Kada je to praktično izvodljivo, uklonite opremu koja radi na benzin sa kamiona ili prikolice i puniti je na zemlji. Ukoliko to nije moguće, tada je takvu opremu bolje puniti na prikolici sa prenosivim kanisterom, nego sa dispencerskom mlaznicom (pištoljem) za benzin.
- i. Držite mlaznicu u kontaktu sa obodom rezervoara za gorivo ili otvorom kanistera sve vreme, dok se punjenje ne završi. Nemojte koristiti sredstvo za zaključavanje-otvaranje mlaznice.
- j. Vratite čep rezervoara benzina i čvrsto i bezbedno dotegnite.
- k. Ukoliko je došlo do prosipanja goriva, obrišite motor i opremu. Pomerite uređaj u drugu oblast. Sačekajte 5 minuta pre startovanja motora.
- l. Nikada nemojte skladištiti uređaj niti kanistere za gorivo unutar prostora gde ima otvorenog plamena, varnica ili pilot-plamena (npr. pećnice, grejači vode, grejači prostora, sušači za odeću itd.)
- m. Sačekajte da se uređaj ohladi bar 5 minuta pre skladištenja.
- n. Ukoliko je gorivo prosuto po odeći, odmah zamenite odeću.

RUKOVANJE

1. Ruke ni stopala nemojte stavljati blizu obrtnih delova u kućištu pluga/impelera ili u sklopu izbacivača. Kontakt sa obrtnim delovima može amputirati ruke i stopala. Sve vreme se držite daleko od otvora za izbacivanje.
2. Nakon udara u strano telo, zaustavite motor, skinite kabal sa svećice, isključite sa mreže kabal kod električnih motora, detaljno proverite čistač (bacač) snega i da li na njemu ima nekog oštećenja i popravite oštećenje pre ponovnog startovanja i rada sa čistačem snega.
3. Zaustavite motor uvek kada napuštate radno mesto, pre otpušavanja (čišćenja) kućišta kolektora/impelera ili kanala (tunela) za pražnjenje i uvek kada vršite popravke podešavanja ili proveru.
4. Kada čistite, popravljate ili proveravate čistač snega, zaustavite motor i uverite se da su se kolektor/impeler i svi pokretni delovi – zaustavili. Otkočite

- kabal svećice i držite kabal daleko od svećice da bi sprečili da neko slučajno pokrene motor.
5. Kontrolna ručica pluga/impelera je sigurnosno sredstvo. Nikada nemojte zaobići (prespojiti) rad sa njom. Ukoliko to uradite, učinićete uređaj nebezbednim - što može dovesti do ličnog povredjivanja.
 6. Kontrolne ručice moraju biti lako upravljive u oba pravca i automatski se vraćati u isključeni položaj kada se otpuste.
 7. Nikada nemojte raditi sa čistačem snega ukoliko propisni štitnici i druga sigurnosna zaštitna sredstva nisu na svom mestu i nisu funkcionalna.
 8. Nikada nemojte raditi sa motorom unutra, niti u slabo provetrenom prostoru. Izduvni gasovi motora sadrže ugljen-monoksid, smrtonosni gas bez mirisa.
 9. Nemojte raditi sa uređajem ukoliko ste pod uticajem alkohola ili droge.
 10. Budite izuzetno obazrivi dok radite na šljunkovitim površinama - na mestima gde prelazite preko njih. Čuvajte se skrivenih opasnosti ili od saobraćaja.
 11. Budite obazrivi kada menjate pravac i kada radite na nagibima.
 12. Planirajte putanju rada sa čistačem da bi izbegli pražnjenje prema prozorima, zidovima, automobilima, itd. Ovako izbegavate moguće oštećenja imovine ili lično povredjivanje uzrokovano rikošetom (odskakivanjem).
 13. Nikada nemojte pražnjenje usmeravati u pravcu ljudi niti ka površinama gde može doći do pojave oštećenja imovine. Decu i druge osobe držite na bezbednoj udaljenosti.
 14. Nemojte preopterećivati kapacitet uređaja pokušavajući da očistite sneg prebrzim režimom rada.
 15. Nikada nemojte raditi sa ovim uređajem u uslovima loše vidljivosti ili osvetljenja. Uvek imajte siguran stav nogu i čvrsto držite rukohvate. Uvek hodajte, nikada nemojte trčati.
 16. Isključite pogon na plugu/impeleru za vreme transporta ili kada uređaj nije u upotrebi.
 17. Nikada nemojte raditi sa uređajem pri velikoj transportnoj brzini, niti na klizavim površinama. Gledajte dole i pozadi i budite pažljivi kada idete unazad.
 18. Ukoliko uređaj počne da neobično vibrira, zaustavite motor, otkačite kabal sa svećice i uzemljite je preko motora. Detaljno proverite da li ima oštećenja. Popravite sva oštećenja pre pokretanja i početka rada sa uređajem.
 19. Isključite sve kontrolne ručice i zaustavite motor pre nego što napustite radni položaj (iza rukohvata). Sačekajte da se plug/impeler potpuno zaustave pre nego što otpušite (očistite) sklop kanala (tunela) za izbacivanje, pre bilo kakvog podešavanja ili provere.

20. Nikada nemojte stavljati Vaše ruke u otvor sakupljača ili otvor za pražnjenje. Uvek koristite dostavljenu alatku za čišćenje - da bi otpušili (očistili) otvor za pražnjenje. Nemojte otpušavati (čistiti) sklop kanala (tunela) za pražnjenje - dok motor radi. Isključite motor i ostanite iza rukohvata sve dok se svi pokretni delovi ne zaustave pre otpušavanja (čišćenja).
21. Koristite samo opremu i dodatke koje je odobrio proizvođač (npr. tegove za točkove, lance za točkove, kabine itd.)
22. Nikada nemojte dodirivati vruć motor ili auspuh.
23. Ukoliko se pojavi situacija koja nije opisana u ovom *Uputstvu*, budite pažljivi i dobro rasudjujte. Kontaktirajte servisni centar za pomoć.

ČIŠĆENJE ZAPUŠENOG KANALA (TUNELA) ZA PRAŽNjenje

Kontakt ruke sa obrtnim impelerom unutar kanala za pražnjenje - je najčešći uzrok povredjivanja, koji se dešava na čistačima snega. Nikada nemojte Vašim rukama čistiti (otpušavati) kanal za otpušavanje.

Da bi očistile kanal:

1. ISKLJUČITE MOTOR!
2. Sačekajte 10 sekundi da bi se uverili da su lopatice impelera zaustavile da se okreću.
3. Uvek koristite alatku za čišćenje, nikada nemojte koristiti Vaše ruke.

NEMOJTE MODIFIKOVATI MOTOR

Da bi izbegli ozbiljno povredjivanje ili smrt, nemojte modifikovati motor ni na koji način. Neovlašćeno podešavanje, može dovesti do velikih brzina motora, i uzrokovati da motor radi na brzinama koje nisu bezbedne. Nikada nemojte neovlašćeno menjati fabričko podešavanje upravljanja motora.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

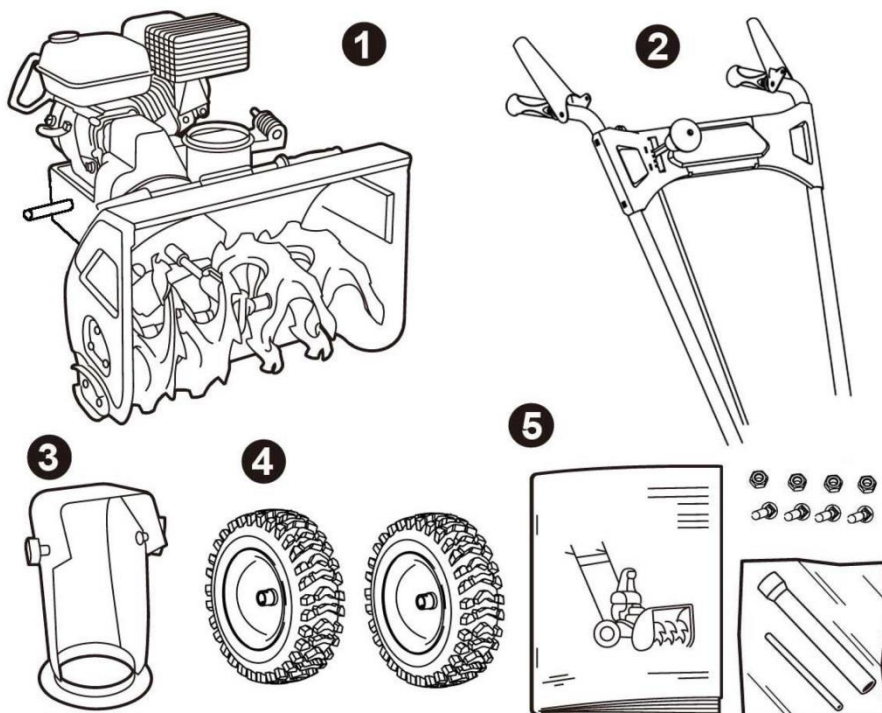
1. Nikada nemojte neovlašćeno prepodešavati sigurnosna sredstva. Redovno proveravajte pravilnost njihovog rada. Pogledajte u poglavlju o održavanju i podešavanju u ovom *Uputstvu*.
2. Pre čišćenja, popravke ili provere uređaja isključite sve kontrolne ručice i zaustavite motor. Sačekajte da se plug/impeler potpuno zaustavi. Otkočite kabal svećice i uzemljite ga preko motora da bi sprečili nenamerno startovanje.
3. Često proveravajte dotegnutost vijaka i vijčanih veza, da bi uređaj održali u bezbednom radnom stanju. Takodje vizuelno proverite da li se na uređaju pojavilo neko oštećenje.

4. Nemojte menjati podešavanje upravljanja motora niti vršiti povećavanje brzine motora.
5. Ploče za krzanje i klizači čistača snega su izloženi habanju i oštećenju. Radi Vaše bezbednosti, često proveravajte sve komponente i zamenite samo sa originalnom opremom proizvođača. Upotreba delova koji ne zadovoljavaju karakteristike originalne opreme može dovesti do nepravilnih karakteristika i ugroziti bezbednost!
6. Periodično proveravajte kontrolne elemente da bi utvrdili njihovu funkcionalnost.
7. Održavajte ili zamenite nalepnice koje se tiču instrukcija ili bezbednosti, ukoliko je to neophodno.
8. Nikada nemojte skladištiti uređaj sa gorivom u rezervoaru – unutar zgrada, gde postoje izvori paljenja kao što su grejači vode, grejači prostora ili sušači za odeću. Sačekajte da se motor ohladi - pre nego što ga uskladištite u zatvorenom prostoru.
9. Pridržavajte se odgovarajućih zakona i propisa za benzin, ulje itd. - da bi zaštitili životnu sredinu.
10. Pre skladištenja, neka uređaj radi nekoliko minuta kako bi očistili sneg sa uređaja i sprečili zaledjivanje pluga/impelera.
11. Nikada nemojte skladištiti uređaj ili kanister za gorivo unutra, gde ima otvorenog plamena, varnica ili pilot plamena, kao što su grejači za vodu, peći, sušači odeće itd.
12. Uvek se pridržavajte instrukcija o vansezonskom skladištenju - iz *Uputstva za upotrebu*.

SADRŽAJ PAKOVANJA

SADRŽAJ

1. Glavno kućište čistača snega
2. Pregrada rukohvata
3. Lula
4. Točkovi
5. Uputstvo i komponente

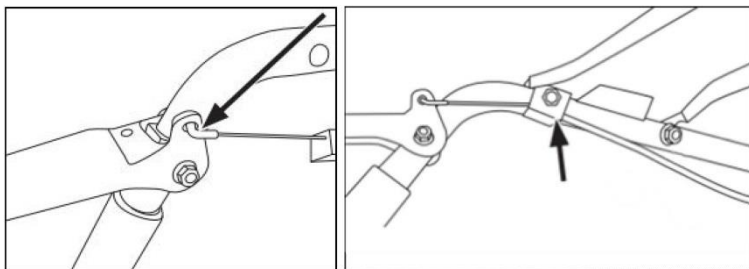


SKLAPANJE

PRVI KORAK: Montirajte tablu i rukohvate

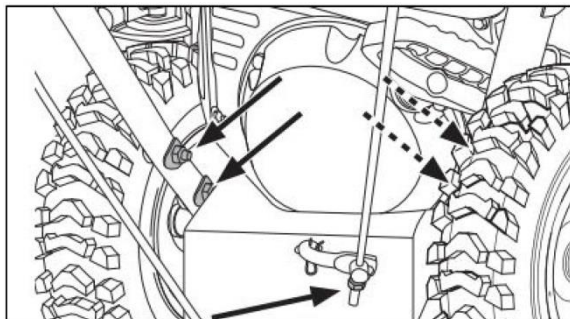
Tabla je već montirana sa rukohvatima. Sve što Vi treba da uradite je da fiksirate kablove (sajle) na tablu.

(1) Prikačite pogonski kabal (sajlu) na polugu kvačila pogona, a sajlu puža (svrdla) na polugu kvačila puža.



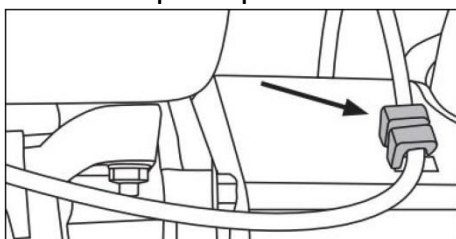
(2) Prikačite rukohvat na komandnu tablu i fiksirajte vijcima zajedno sa držačem sajle (položaj A).

(3) Uzmite tablu i rukohvate i ubacite ih u držače i osigurajte vijcima, navrtkama i podloškama.



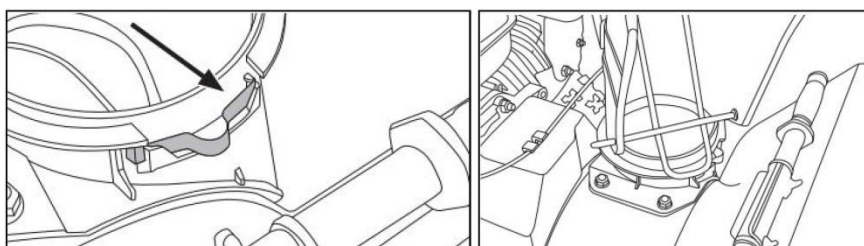
(4) Izvadite navrtku iz kraja poluge menjača, prikačite kraj poluge menjača na ploču menjača i dotegnite sigurnosnu navrtku.

(5) Prikačite kontrolnu sajlu pogona svrdla (puža) tj. pluga - na stegu sajle na zaštitnom poklopcu kaiša.

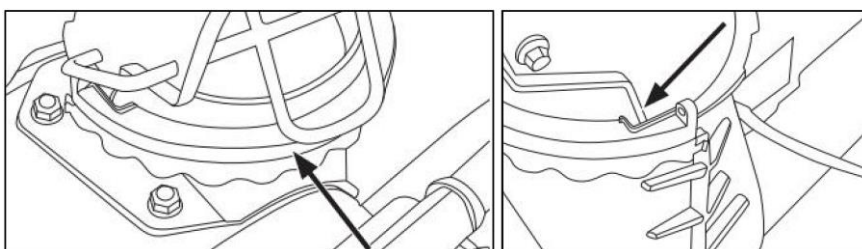


DRUGI KORAK: Montirajte lulu

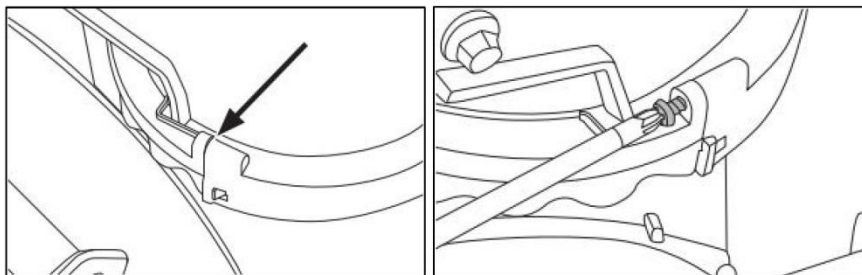
(1) Stavite opružni oslonac na otvor sedišta lule kao dole.



(2) Stavite lulu na sedišta lule. Prikačite prednju stegu. Osigurajte da kompletno nalegne na obe strane.

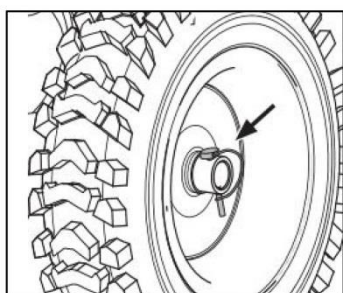


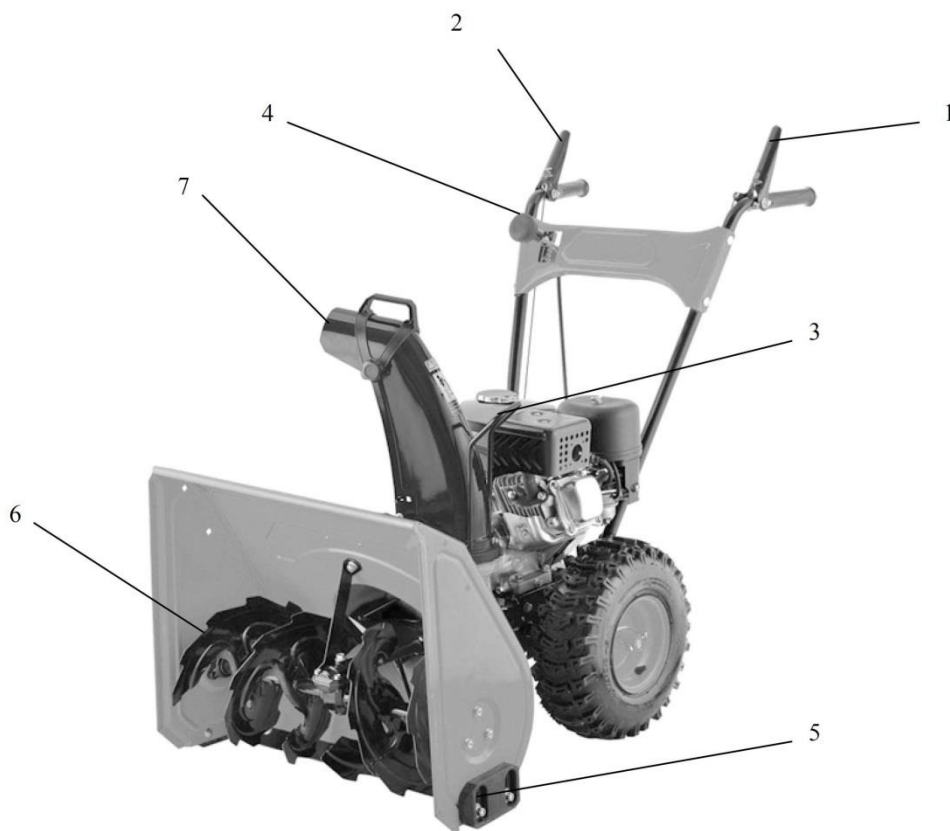
(3) Montirajte zadnju stegu, i osigurajte da se sretne sa prednjom stegom na obe strane. Povucite kuke na obe strane zajedno, koristeći dostavljene vijke.



TREĆI KORAK: Montirajte točkove

Gurnite točkove na osovine, prikačite zabravljujuće pinove i preklopite vezicu.



SADRŽAJ I KARAKTERISTIKE

1. Kontrola pogona
2. Kontrola pluga
3. Kontrola pravca tunela (kanala)
4. Ručica menjača
5. Klizači
6. Plug (svrdlo)
7. Kontrola deflektora kanala (tunela)

SADRŽAJ I KARAKTERISTIKE

1. Kontrola pogona
2. Kontrola pluga
3. Kontrola pravca kanala (tunela)
4. Ručica menjača
5. Klizači
6. Plug
7. Kontrola deflektora kanala (tunela)

KONTROLE ZA RUKOVANJE



UPOZORENJE: Pročitajte, shvatite i pridržavajte se svih instrukcija i upozorenja koje se nalaze na uređaju i u ovom *Uputstvu* - pre početka rada.

Ručica menjača



Slika 1

Ručica menjača je smeštena izmedju donjih rukohvata. Stavite ručicu menjača u bilo koji od položaja da bi kontrolisali pravac i brzinu kretanja. Videti sliku 1.

Napred

Postoje četiri brzine napred (F). Položaj jedan (1) je najsporiji, a položaj četiri (4) je najbrži.

Nazad

Postoji jedna brzina unazad (R).

Pumpica

Pritiskanje pumpice - ubacuje gorivo direktno u karburator motora, da bi se olakšalo startovanje pri hladnom vremenu.

Kontrola sauha



Slika 2

Kontrola suha se nalazi na zadnjoj strani motora i aktivira se okretanjem dugmeta u smeru kazaljke na satu. Aktiviranje kontrole sauha zatvara leptir sauha na karburatoru i pomaže pri startovanju motora. Videti sliku 2.

Kontrola gasa

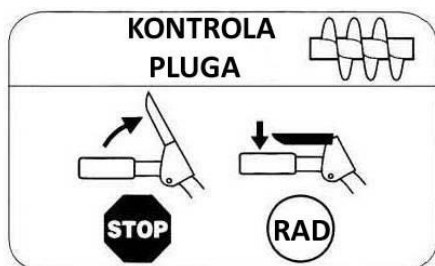
Kontrola gasa je smeštena na motoru. Ona reguliše brzinu na motoru i isključuje motor kada se pritisne na dole potpuno. Videti sliku 3.



Slika 3

RAD SA VAŠIM ČISTAČEM NEGA

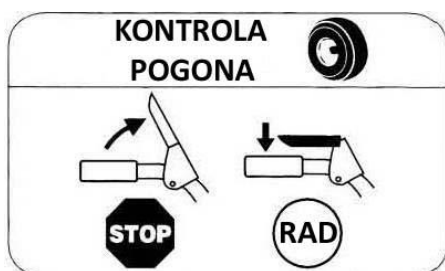
Kontrola pluga



Slika 4

Kontrola pluga je smeštena na desnom rukohvatu. Stisnite kontrolnu ručicu prema rukohvatu da bi uključili plugove i startovali proces čišćenja snega. Otpustite je da bi zaustavili. Videti sliku 4.

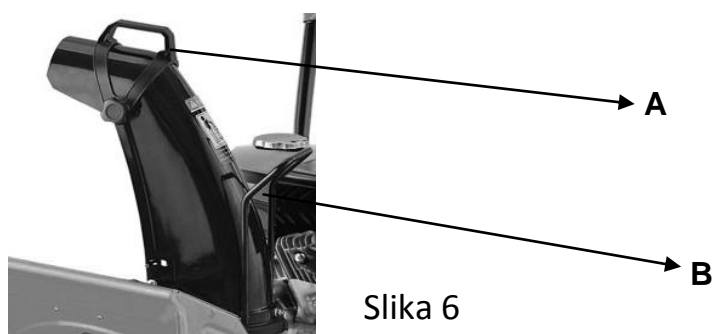
Kontrola pogona



Slika 5

Kontrola pogona je smeštena na levom rukohvatu. Stisnite kontrolnu ručicu prema rukohvatu da bi uključili pogon točkova. Otpustite je da bi zaustavili. Videti sliku 5.

Kontrola pravca kanala (tunela)



Slika 6

Pravci za deflektor i kanal se kontrolišu pomoću ručki na kanalu (tunelu) i deflektoru. Da bi promenili pravac i daljinu na koju se sneg izbacije - okrenite ručke na sledeći način:

Pomerite ručku B (videti sliku 6) desno i levo da bi promenili pravac izlaska snega.

Pomerite ručku A (videti sliku 6) gore i dole da bi podesili daljinu izbacivanja snega.

Alatka za čišćenje



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti Vaše ruke da bi očistili zapašeni sklop kanala (tunela). Isključite motor i ostanite iza rukohvata sve dok se svi pokretni delovi ne zaustave, pre otpušavanja.

Alatka za čišćenje je pričvršćena na vrhu kućišta pluga sa montažnom stegom. Alatka je dizajnirana za raspušavanje zapašenog sklopa kanala.

Klizači

Pozicionirajte klizače na osnovu uslova podloge. Podesite na gore za tvrd, nabijen sneg. Podesite na dole kada radite na šljunkovitim ili površinama od tucanika.

Potezna startna ručica

Ova ručica se koristi za manuelno pokretanje motora.

Električna starta utičnica

Zahteva korišćenje dvoviljuškastog produžnog kabla za spoljašnju upotrebu i izvor napajanja od 230V.

Napomena: Ovaj uređaj nije opremljen sa produžnim kablom.

Plugovi

Kada su uključeni, plugovi se okreću i uvlače sneg u kućište pluga.

Sklop kanala (tunela)

Sneg koji se uvlači u kućište pluga - se izbacuje preko kanala.

Čep za benzin

Odvijte čep za benzin da bi dodali benzin u rezervoar.

Otvor za sipanje ulja

Nivo ulja u motoru može se proveriti, a ulje se dodati preko otvora za sipanje ulja.

Pre pokretanja motora

Nemojte startovati motor dok se ne napuni uljem. Motor može biti ozbiljno oštećen ukoliko je - bez ulja.

1. Postavite uređaj na ravnu podlogu.

2. Odvijte merač nivoa ulja u očitajte novo ulja.
3. Nivo ulja treba da bude između oznaka „HIGH“ (visok) i „LOW“ (nizak).
4. Koristiti ulje dobrog kvaliteta označeno A.P.I. service SF, SG ili SH. Koristite SAE 5W30 ulje. Koristite SAE OW30 ulje za temperature ispod -18°C. Nemojte koristiti SAE 10W40.

Benzin



UPOZORENJE: Budite krajnje oprezni kada rukujete sa benzinom, jer je on izuzetno zapaljiv, a njegova isparenja su eksplozivna. Uredjaj nikada nemojte dopunjavati unutra, niti dok je motor vruć ili još uvek radi. Ugasite cigarete cigare, lule, i druge izvore paljenja.

- Skladištiti benzin u čistom atestiranom kanisteru i držite čep na svome mestu na kanisteru.
- Uverite se da je kanister iz koga sipate benzin – čist i bez korozije i bez drugih stranih delića.

NAPOMENA: U otvoru za sipanje benzina može se naći plastični čep za prašinu. Uklonite i izvadite ako ga ima.

- Uvek puniti rezervoar za gorivo napolju i koristite levak ili pisak da bi sprečili prolivanje.
- Puniti rezervoar sa čistim, svežim bezolovnim benzinom.
- Nikada nemojte puniti rezervoar do kraja. Puniti rezervoar do oko 1-1,5cm od vrha da bi obezbedili mesto za ekspanziju goriva.
- Obrišite obavezno svo prosuto gorivo pre pokretanja motora.

Pokretanje motora

1. Povežite kabal svećice sa svećicom. Uverite se da je metalna petlja na kraju kabla za svećicu (unutar gumene obloge) - čvrsto dotegnuta preko metalnog vrha na svećici.
2. Uverite se da su obe kontrole, i kontrola pluga i kontrola pogona, u isključenom (otpuštenom) položaju.
3. Pomerite kontrolu gasa gore na FAST (brzi) položaj: ubacite ključ za paljenje u njegov otvor. Uverite se da je škljocnuo na svom mestu. Nemojte pokušavati da okrenete ključ.

NAPOMENA: Motor ne može da se pokrene ako ključ nije potpuno ubačen u prekidač paljenja.

Električni starter

Utvrđite da je električno kolo u Vašem domaćinstvu dvožilni uzemljeni sistem. Neka licencirani električar to utvrdi ukoliko Vi niste sigurni.



UPOZORENJE: Opcioni električni starter je opremljen sa uzemljenim dvožilnim utikačem i dizajniran je da radi na 230V naizmjenične struje domaćinstva. Mora se koristiti sa propisno uzemljenom utičnicom za dve viljuške - sve vreme, kako bi se izbegla opasnost od električnog udara.

Ukoliko Vaša električna mreža u domaćinstvu nije uzemljen sistem, nemojte koristiti ovaj električni starter pod bilo kojim okolnostima.

Ukoliko je sistem u Vašem domaćinstvu uzemljen, ali Vam nije dostupan produžni kabal sa dve rupe - nemojte koristiti Vaš električni starter za čistač snega.

Pažljivo se pridržavajte svih instrukcija pre početka rada sa električnim starterom.

Ukoliko imate sve gore navedeno, uradite sledeće.

- 1) Uključite produžni kabal u utičnicu smeštenu na površini motora. Uključite drugi kraj produžnog kabla u 230V uzemljenu utičnicu naizmjenične struje u dobro provetrenom prostoru.
- 2) Okrenite kontrolu sauha u FULL položaj suha (pun) za hladno startovanje motora.

NAPOMENA: Ukoliko je motor već vruć, stavite kontrolu sauha u položaj OFF (isključen) - umesto u FULL.

- 3) Pritisnite pumpicu za restartovanje toplog motora, uveravajući se da ste pokrili otvor u centru pumpice - kada pristiskate.

NAPOMENA: NEMOJTE koristiti pumpicu za restartovanje toplog motora nakon kratkog gašenja.

- 4) Pritisnite startno dugme da bi startovali motor.
- 5) Jednom kada motor startuje, otpustite startno dugme.
- 6) Kako se motor zagreva, polako okrećite kontrolu sauha na OFF položaj. Ukoliko motor posrće, brzo vratite kontrolu sauha nazad na FULL a zatim polako u OFF položaj ponovo.
- 7) Kada isključujete produžni kabal, uvek isključite kraj kod zidne utičnice pre nego što isključite suprotan kraj kod čistača snega.

Potezni starter

1. Okrenite kontrolu sauha na FULL (pun) položaj (hlada start motora)

NAPOMENA: Ukoliko je motor već topao, stavite kontrolu sauha u OFF (isključen) položaj umesto u FULL (pun).

2. Pritisnite pumpicu dva-tri puta za hladan start motora, uveravajući se da je pokriven otvor u centru pumpice kada pritiskate.

NAPOMENA: Nemojte koristiti pumpicu za restartovanje toplog motora, nakon kratkog gašenja.

NAPOMENA: Možda je neophodno dodatno pumpanje ukoliko je temperatura ispod -10°C .

3. Uhvatite ručicu poteznog startera i polako izvucite kanap. U tački gde gde osetite veći otpor pri vučenju užeta, polako dopustite kanapu da se vrati.

4. Povucite startnu ručicu čvrsto i brzo. Nemojte otpuštati ručicu i nemojte da Vam odskoči nazad. Držite čvrsto startnu ručicu i dopustite joj da se polako vrati.

5. Kako se motor zagreva, polako okrećite sauh kontrolu u OFF položaj. Ukoliko motor posrće, brzo okrećite kontrolu sauha nazad na FULL položaj, a zatim polako ponovo u OFF položaj.

NAPOMENA: Sačekajte da se motor zagreje nekoliko minuta nakon startovanja. Motor neće postići punu snagu - sve dok ne dostigne radnu temperaturu.

Zaustavljanje motora

Neka motor radi nekoliko minuta pre zaustavljanja, da bi omogućili da se osuši sva vlaga na motoru.

Alatka za čišćenje kanala (tunela)

Alatka za čišćenje kanala (tunela) je pogodno pričvršćena iza kućišta pluga sa montažnom stezaljkom. Ukoliko sneg i led budu zapušeni u sklopu kanala (tunela) za vreme rada, postupite na sledeći način, da bi bezbedno očistili sklop kanala (tunela) i otvor kanala.

1. Otpustite obe kontrole - i kontrolu pluga i kontrolu pogona.

2. Zaustavite motor vadeći ključ za paljenje.

3. Izvadite alatku za čišćenje iz stezaljke koja je osigurava na zadnjem delu kućišta pluga.

 **UPOZORENJE: Auspuh, motor i okolna mesta postaju vrući i mogu izazvati opekotine. NEMOJTE dodirivati.**

4. Koristite lopatasti kraj alatke za čišćenje - da bi odpušili i zahvatili sav sneg i led koji se formirao u i blizu sklopa kanala.

5. Ponovo stegnite alatku za čišćenje na montažnu stezaljku, na zadnjem delu kućišta pluga, ponovo ubacite ključ za paljenje i pokrenite motor čistača snega.

6. Dok stojite na mestu rukovaoca (iza čistača snega), uključite kontrolu pluga na nekoliko sekundi - da bi očistili sav zaostali sneg i led sa sklopa kanala.

Da bi uključili pogon

1. Sa kontrolom gasa u Brzom položaju (zec), pomerite ručicu menjača u jedan od četiri položaja za napred (F) ili u zadnji (R) položaj. Izaberite brzinu koja odgovara uslovima snega i koraku koji je udoban za Vas.

NAPOMENA: Kada birate brzine za pogon, izaberite sporiju brzinu da bi Vam bilo udobno i dok se ne upoznate sa radom čistača snega.

2. Stisnite kontrolu pluga uz rukohvat i plug će se vrteti. Otpustite ga i plug će se zaustaviti.

3. Stisnite kontrolu pogona uz rukohvat i čistač snega će se pomeriti. Otpustite ga i kretanje će prestati.

VAŽNO: NIKADA nemojte menjati položaj menjača (menjanje brzine ili pravca kretanja) - dok prvo ne otpustite kontrolu pogona i dok se čistač snega potpuno ne zaustavi. Nepoštovanje ovog pravila će rezultovati prevremenim habanjem pogonskog sistema čistača snega.

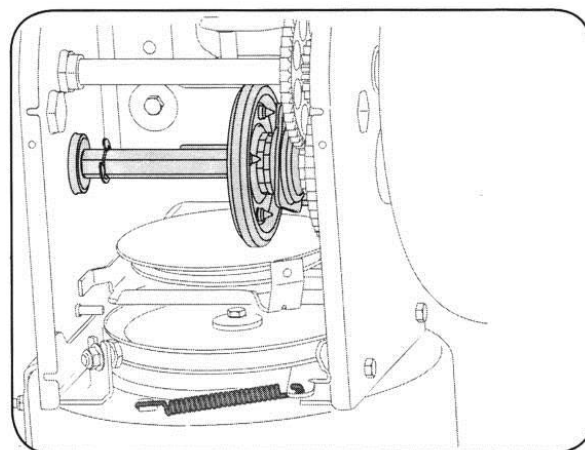
ODRŽAVANJE

Podmazivanje

! **UPOZORENJE:** Pre podmazivanja, popravke ili provere, isključite sve kontrole i zaustavite motor. Sačekajte da se svi pokretni delovi potpuno zaustave.

Transmisiono vratilo

Vratilo zupčanika (šestostrano) treba da bude podmazivano - barem jednom u toku sezone ili nakon svakih 25 sati upotrebe.



Slika 8

1. Skinite donji poklopac rama uklanjajući dva vijka koji ga osiguravaju.
2. Stavite tanak sloj višenamenske masti za sve sezone - na šestostrano vratilo. Videti sliku 8.

VAŽNO: Izbegavajte prosipanje ulja na gumeni frikcioni točak i na aluminijumsku pogonsku ploču.

Točkovi:

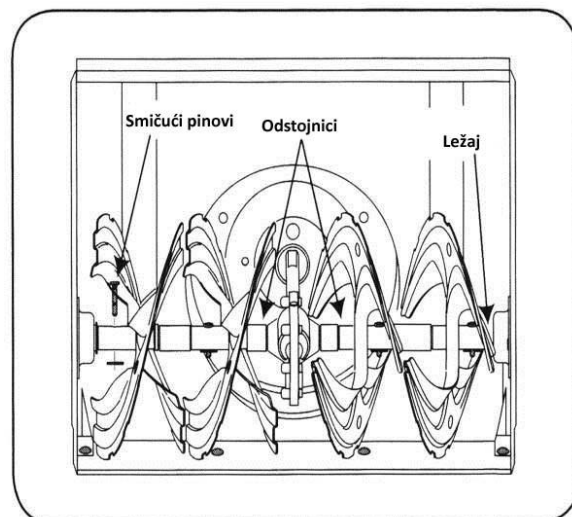
Najmanje jednom u sezoni skinite oba točka. Očistite osovine i podmažite višenamenskom mašću za automobile, pre nego što vratite točkove.

Kontrola pravca kanala (tunela)

Jednom u sezoni, komandna ručica treba da bude podmazana vazelinom, lanenim uljem, mineralnim uljem, parafinom ili uljem 3u1.

Vratilo pluga

Barem jednom u sezoni skinite smičuće pinove na vratilu pluga. Prsnite mazivo u vratilo oko odstoynika. Takodje podmažite ležajevne prirubnice koji se nalaze na svakoj strani vratila. Videti sliku 9.



Slika 9

Menjač

Menjačka kutija pluga je napunjena mazivom i zaptivena u fabrici. Ukoliko se razmontira iz bilo kog razloga, podmažite sa 2 unce (57

grama) novog maziva.

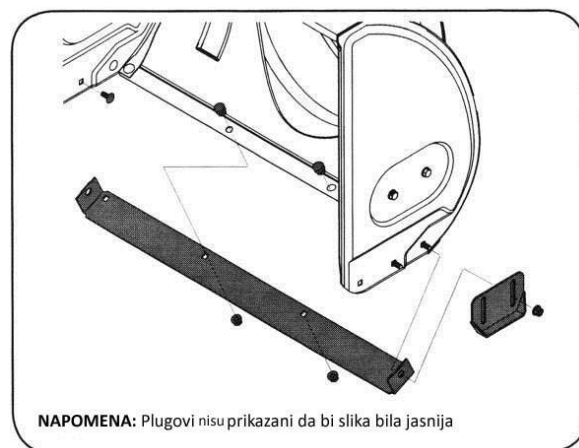
NAPOMENA: Nemojte prepunjavati menjač. Može doći do oštećenja zaptivaka. Uverite se da na čepu za odušak nema masti - da bi oslobodio pritisak.

Ploča za struganje i klizači

Ploča za struganje i klizači koji se nalaze na dnu čistača snega su podložni habanju. Treba ih periodično proveravati i zameniti - kada je to neophodno.

Da bi uklonili klizače:

1. Uklonite četiri vezna vijka i šestostrane prirubne navrtke kojima je povezan sa kućištem čistača snega.
2. Montirajte nove klizače sa četiri vezna (noseća) vijka, po dva sa svake strane i šestostranim prirubnim navrtkama. Videti sliku 10.



Slika 10

Da bi uklonili ploču za struganje:

1. Uklonite vezne vijke i šestostrane navrtke koji je vezuju na kućište čistača snega.
2. Montirajte novu ploču za struganje tako da glave veznih vijaka budu unutar kućišta. Čvrsto dotegnite. Videti sliku 10.

Zamena kaiša pluga

Da bi skinuli i zamenili kaiš na Vašem čistaču snega uradite sledeće:

1. Skinite poklopac kaiša na prednjoj strani motora uklanjajući dva vijka samoresca.

NAPOMENA: Ispraznite benzin iz čistača snega ili stavite plastiku ispod čepa za benzin. Videti sliku 11.

2. Pažljivo okrenite na gore i napred čistač snega, tako da leži na kućištu pluga. Skinite poklopac rama sa donje strane čistača snega, uklanjajući četiri vijka samoresca koji ga osiguravaju. Videti sliku 12.

3. Urolajte kaiš za plug sa kaišnika motora. Videti sliku 13.

4. a. Olabavite i skinite rameni vijak koji ima funkciju držača kaiša.

b. Skinite držeću oprugu nosača sa rama. Videti sliku 14.

5. Skinite kaiš sa kaišnika pluga i provucite kaiš između oslone konzole (držača) i kaišnika pluga. Montirajte novi kaiš pluga prateći instrukcije obrnutim redom. Videti sliku 15.

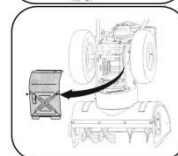
NAPOMENA: NEMOJTE zaboraviti da vratite rameni vijak i da ponovo zakačite oprugu na ram nakon montaže novog kaiša pluga.

Plugovi

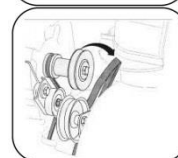
- Plug je osiguran na spiralnom vratilu sa dva smičuća pina i osiguračima. Ukoliko plug udari u strano telo ili se zaglavi u led, čistač snega je tako dizajniran - da se pinovi smaknu. Videti sliku 16.
- Ukoliko se plugovi ne okreću, proverite da li su se smakli (pokidali) pinovi. Jedan komplet zamenjivih smičućih pinova se dostavlja sa čistačem snega. Kada zamenjujete pinove, prsnite ulje za



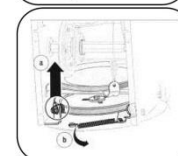
Slika 11



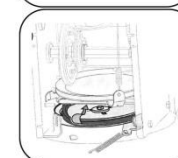
Slika 12



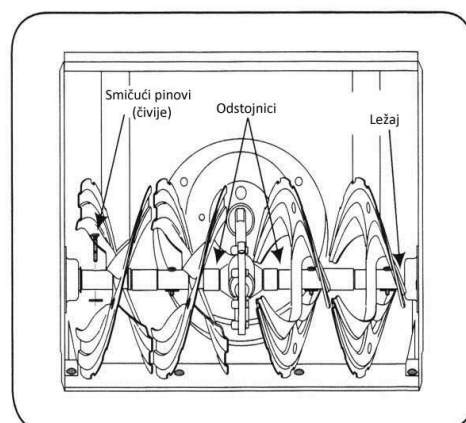
Slika 13



Slika 14



Slika 15



Slika 16

podmazivanje u vratilo pre ubacivanja novih pinova.

Zamena pogonskog kaiša

Da bi skinuli i zamenili kaiš na Vašem čistaču snega, uradite sledeće:

1. Skinite poklopac kaiša na prednjoj strani motora uklanjajući dva vijka samoresca. Videti sliku 17.

NAPOMENA: Ispraznite benzin iz čistača snega ili stavite parče plastike ispod čepa za benzin.

2. Pažljivo okrenite na gore i napred čistač snega, tako da leži na kućištu pluga. Skinite poklopac rama sa donje strane čistača snega, uklanjajući četiri vijka samoresca koji ga osiguravaju. Videti sliku 18.

3. a. Uхватite remenicu praznog hoda i zakrenite je na desno.
b. Odmotajte kaiš pluga sa remenice motora.
c. Podignite (skinite) pogonski kaiš sa remenice motora. Videti sliku 19.

4. Provucite pogonski kaiš sa kaišnika i izmedju frikcionog točka i diska frikcionog točka. Videti sliku 20.

5. Zamenite kaiš obrnutim redosledom.

Skidanje Frikcionog točka

Ukoliko čistač snega neće da krene iako je uključen kontrola pogona, a podešavanje kabla za kontrolu pogona (objašnjeno na sledećim stranicama) ne da rezultate, možda treba zameniti frikcioni točak. Sledite donje instrukcije.

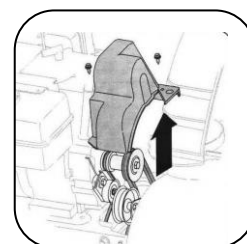
1. Ispitajte da li se na frikcionom točku pojavilo habanje ili naprsline i ukoliko je neophodno, zamenite ga.

- Stavite ručicu menjača u treći položaj napred (F3).
- Ispraznite benzin iz čistača snega ili stavite komadić plastike ispod čepa za benzin.

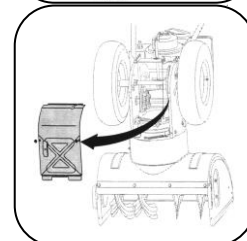
- Pažljivo okrenite čistač snega unapred i na gore tako da leži na kućištu pluga.

2. a. Skinite poklopac rama sa donje strane čistača snega uklanjajući četiri vijka samoresca koji ga obezbeđuju.
b. Skinite desni točak, odvijajući vijak i podlošku koji ga osiguravaju na vratilu. Videti sliku 21.

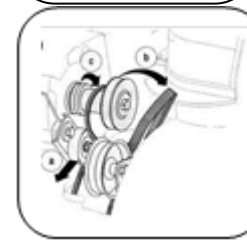
3. Pažljivo skinite šestostranu navrtku i podlošku koja osigurava (videti sliku 22) šestostrano vratilo na ram



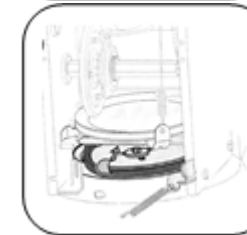
Slika 17



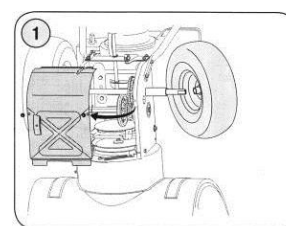
Slika 18



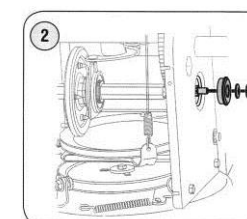
Slika 19



Slika 20



Slika 21



Slika 22

čistača snega - i lagano kucnite kraj vratila da bi pomerili ležaj sa desne strane rama.

4. Pažljivo postavite šestostrano vratilo na dole i na levo, pre nego što pažljivo skinete sklop frikcionog točka sa vratila.

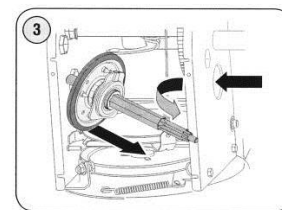
NAPOMENA: Ukoliko menjate ceo sklop frikcionog točka, skinite pohabani deo i stavite novi deo na šestostrano vratilo. Pratite korake gore i ukoliko menjate samo gumeni prsten, uradite sledeće: (slika 23).

1) Odvijte četiri vijka koji drže bočne ploče frikcionog točka – zajedno. Videti sliku 24.

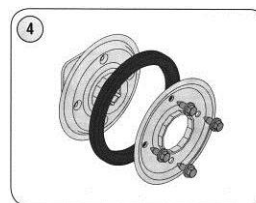
2) Skinite gumeni prsten koji se nalazi između ploča i ponovo sklopite bočne ploče sa novim gumenim prstenom.

NAPOMENA: Kada sklapate komplet frikcionog točka, dotegnite svaki vijak samo jedan okret pre okretanja točka u smeru kazaljke na satu i nastavljanja sa sledećim vijkom. Ponovite ovaj proces nekoliko puta, da bi obezbedili da su ploče pričvršćene podjednakom silom.

5. Navucite sklop frikcionog točka nazad na šestostrano vratilo i sledite gornje korake obrnutim redosledom da bi ponovo sklopili komponente.



Slika 23



Slika 24

Provera ulja u motoru

1. Uverite se da je motor uspravan i na ravnom.

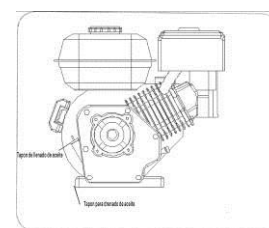
2. Odvijte čep za sipanje ulja na grliću otvora za sipanje ulja i obrišite merač za ulje. Videti sliku 25.

3. Zavijte nazad čep za ulje. Čvrsto dotegnite.

4. Odvijte i izvadite čep za sipanje ulja sa cevi grlića. Pogledajte nivo ulja. Ukoliko je očitavanje ulja na meraču ispod oznake „LOW“ (nisko), polako dodajte ulje da bi dosegli „HIGH“ (visok) nivo. Videti sliku 26.

5. Zavijte čep za sipanje ulja nazad na grlić. Čvrsto dotegnite.

6. Obrišite svo prosuto ulje.

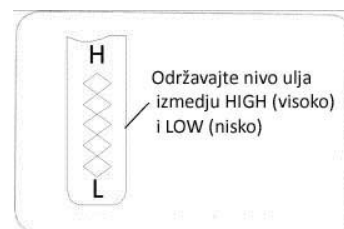


Slika 25

Menjanje ulja u motoru

Da bi izbegli oštećenje motora važno je da:

- Proverite nivo ulja pre svake upotrebe i na svakih 5 radnih sati.
- Promenite ulje nakon prva 2 radna sata, a zatim svakih 25 radnih sati.



Slika 26

- Motor treba da bude još uvek topao, ali ne vruć od nedavne upotrebe.

1. Locirajte čep za ispuštanje ulja, videti sliku 25.
2. Uverite se da je stavljen čep za benzin i da je čvrsto stegnut.
3. Očistite površinu oko čepa za ispuštanje, videti sliku 25.
4. Stavite atestirani kanister za recikliranje ulja ispod čepa za ispuštanje ulja.

Preporučena upotreba ulja									
Višegradno SAE 5W-30 ili SAE 10W-30					Ne-višegradno SAE 30				
Sintetičko višegradno SAE 0W-30									
-20 F	0 F	20 F	32 F	40 F	60 F	80 F	100 F		
-30 C	-20 C	-10 C	0 C	10 C	20 C	30 C	40 C		

Slika 27

5. Skinite čep za ispuštanje ulja i ispustite ulje.

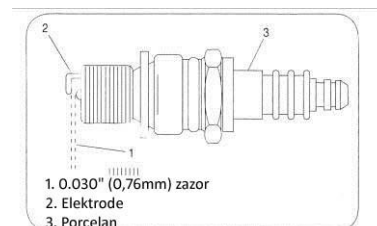
Napomena: Upotrebljeno ulje se mora odložiti na za to posebno namenjeno i odobreno mesto (skupljački centri).

6. Montirajte čep za ispuštanje ulja i čvrsto dotegnite.
7. Napunite motor sa preporučenim uljem, videti tabelu za *Preporučenu upotrebu ulja*, kapacitet ulja u motoru je 26 unci (oko 770ml).
8. Obrišite svo prosuto ulje.

Provera svećice

Proverite jednom godišnje svećicu ili na svakih 100 radnih sati.

1. Očistite površinu oko svećice
2. Izvadite i proverite svećicu.
3. Zamenite svećicu ukoliko je porcelan napukao ili ukoliko su elektrode u lošem stanju, spaljene ili uprljane naslagama.
4. Proverite zazor elektroda mernim listićem („špijunom“) i podesite zazor na 0.030“ (0.76mm) ukoliko je to neophodno. Videti sliku 28.
5. Vratite svećicu na svoje mesto i čvrsto je dotegnite.



Slika 28

NAPOMENA: Za zamenu se mora koristiti svećica sa zaštitnim otpornikom. Kontaktirajte Vašeg prodavca ili ovlašćenog uvoznika za svećicu za zamenu.

Karburator

Ukoliko smatrate da Vaš karburator treba da bude podešen, kontaktirajte ovlašćeni servis. Na karakteristike motora ne bi trebalo da ima uticaja nadmorska visina do oko 7000 stopa (2134 m). Za rad na većim nadmorskim visinama, kontaktirajte ovlašćeni servis.

Brzina motora



UPOZORENJE: Izbegnite ozbiljno povredjivanje ili smrt. Nemojte modifikovati motor ni na koji način. Neovlašćeno podešavanje broja

obrta motor - može uzrokovati da motor i oprema rade na nebezbednim brzinama. NIKADA nemojte vršiti sami podešavanje brzine motora. Rad sa motorom brže od brzine koja je podešena u fabrici - je opasan.

SERVISIRANJE I PODEŠAVANJE

Podešavanje kontrolnih kablova

Nakon dužeg vremena korišćenja ili kada su kaiševi podešavani ili menjeni, potrebno je takodje podesiti i kontrolne kablove. Slika 29.

1. Podignite napred čistač snega i položite ga na kućište pluga.
2. Gurnite kabal kroz oprugu, tako da deo sa navojem bude vidljiv.
3. Držite deo sa navojem i podesite navrtku dok se ne dobije pravilna podešenost.
4. Povucite opet kabal kroz oprugu. Zakačite kabal na gornji deo ručice kvačila vršeći isto podešavanje na obe strane.

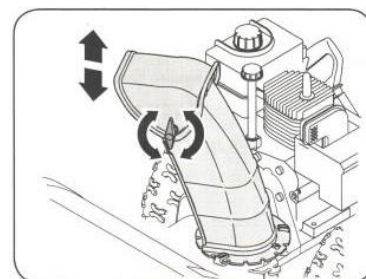


Slika 29

Podešavanje sklopa kanala (tunela)

Daljina na koju se sneg izbacije se može podesiti promenom ugla sklopa kanala. Da bi to uradili:

1. Zaustavite motor vadeći ključ za paljenje i odvijajući platičnu leptir navrtku koja se nalazi na levoj strani sklopa kanala (tunela).
2. Okrećite kanal (tunel) na gore ili na dole pre nego što ponovo stegnete leptir navrtku. Videti sliku 30.



Slika 30

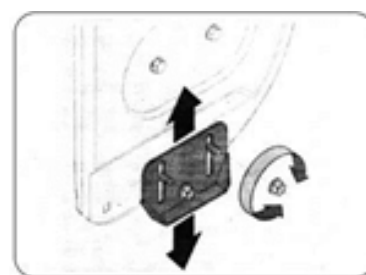
Podešavanje klizača

Prostor izmedju klizača i podloge, može se podesiti. Videti sliku 31.

- Za detaljnije uklanjanje snega na glatkim površinama, podignite klizače na viši nivo na kućištu pluga.
- Koristite središnji ili donji položaj - kada je površina koja treba da se čisti neravna, kao što je put nasut tucanikom (kamenom).

Da bi podesili klizače:

1. Odvijte četiri šestostrane navrtke (po dve na svakoj strani) i noseće vijke. Pomerite klizače na željeni položaj.
2. Uverite se da je cela površina na dnu klizača uz podlogu da bi se izbeglo neravnomerno habanje



Slika 31

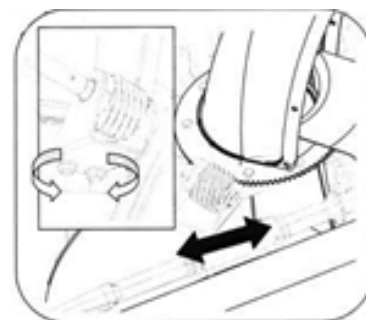
klizača.

3. Dotegnite čvrsto navrtke i vijke.

Podešavanje držača kanala (tunela)

Ukoliko je spirala na dnu kontrole za usmeravanje kanala (tunela) nije u potpunosti spregnuta sa sklopom kanala, držač kanala treba podesiti. Da bi to uradili:

1. Odvijte dve navrtke koje obezbeđuju nosače kanala i lagano podesite. Videti sliku 32.
2. Dotegnite navrtke. Videti sliku 32.



Slika 32

Pritisak u gumama

Pre početka rada, proverite pritisak i smanjite na izmedju 15 i 20 psi (1.0 do 1.4 bar). Ukoliko pritisak nije podjednak u obe gume, uređaj će možda vući u jednu ili drugu stranu.

VANSEZONSKO SKLADIŠTENJE



Priprema Motora

Upozorenje: Nikada nemojte skladištiti čistač snega sa gorivom – unutra ili u slabo provetrenim prostorima, gde isparenja goriva mogu doći u kontakt sa otvorenim plamenom, varnicom ili pilot plamenom kao kod peći, šporeta, grejača za vodu, sušača za odeći ili uređaja koji rade na gas.

NAPOMENA: Važno je sprečiti formiranje lepljivih naslaga na ključnim delovima sistema za gorivo motora, kao što su karburator, filter za gorivo, crevo za gorivo ili rezervoar, za vreme skladištenja.

PAŽNJA: Goriva koja su mešana sa alkoholom (koja se zovu gasohol ili upotreba etanola ili metanola) mogu privući vlagu koja dovodi do razlaganja i formiranja kiselina za vreme skladištenja. Kiseli benzin može oštetiti sistem za gorivo motora - za vreme skladištenja.

Da bi izbegli probleme sa motorom, sistem za gorivo treba da bude ispražnjen pre skladištenja koje će trajati najmanje 30 dana. Sledite naredne instrukcije kako bi pripremili čistač snega za skladištenje.



UPOZORENJE: Gorivo ispraznite u atestirani kanister i to obavite napolju, daleko od bilo kakvog otvorenog plamena. Uverite se da je

motor hladan. Nemojte pušiti. Gorivo koje se ostavi u motoru na toplom vremenu se kvari i dovešće do ozbiljnih startnih problema.

1. Uklonite SAV benzin iz karburatora i rezervoara - da bi sprečili stvaranje lepljivih naslaga na ovim delovima koje mogu naškoditi motoru.
2. Pustite motor da radi dok se rezervoar ne isprazni i dok se sam ne zaustavi zbog nedostatka goriva.
3. Ispraznite karburator pritiskajući na gore na čep posude, koji se nalazi na ispod poklopca karburatora.



UPOZORENJE: Nemojte prazniti karburator ukoliko koristite stabilizator za goriva. Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje motora ili karburatora u rezervoaru, jer može doći do trajnog oštećenja.

NAPOMENA: Stabilizator goriva (kao štp je STA-BIL) je prihvatljiva alternativa za minimiziranje stvaranja naslaga lepljivog goriva za vreme skladištenja. Dodajte stabilizator u benzin u rezervoaru za gorivo ili u kanisteru za skladištenje. Uvek se pridržavajte odnosa mešavine koji se nalazi na posudi stabilizatora. Pokrenite motor i pustite ga da radi najmanje 10 minuta nakon dodavanja stabilizatora, da bi mu omogućili da dodje do karburatora. Nemojte prazniti karburator ukoliko koristite stabilizator.

4. Izvadite svećicu i sipajte jednu uncu (oko 30ml) motornog ulja u cilindar - kroz otvor za svećicu. Pokrijte otvor za svećicu krpom i zavrtite motor nekoliko puta da bi se ulje rasporedili. Vratite svećicu.

Pripremanje čistača snega

1. Kada skladištite čistač snega u neprovetrenom prostoru ili metalnoj šupi (garaži), mora se voditi računa da se oprema zaštiti od korozije, korišćenjem blagog ulja ili silikona, premažite opremu, naročito sve lance opruge, ležajeve i kablove (sajle).
2. Uklonite sve nečistoće sa spoljašnje strane motora i opreme.
3. Sledite preporuke za podmazivanje u delu za Održavanje ovog Uputstva za upotrebu.
4. Skladištite opremu u čistom i suvom prostoru.

	VST 50	VST70	VST120
Zapremina motora	196 cm³	212 cm³	375 cm³
Snaga motora	3.6 kW	4.4 kW	7.8 kW
Radna širina	535 mm	660 mm	870 mm
Radna dubina	510 mm	510 mm	510 mm
Daljina izbacivanja	Od 5 do 11	Od 5 do 11 m	Od 5 do 15 m
Prečnik točkova	330 mm	365 mm	406 mm
Broj brzina napred	4	6	6
Broj brzina nazad	1	2	2

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine

Motorni čistač snega Villager VST 50

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagadjujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem
Broj odobrenja motora: e13*2016/1628*2016/1628TRA1/P*0407*00

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

ISO 8437:1989+A1

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

TUV Rheinland test report no: 15062819 001 dat. 11.07.2013

Izmereni nivo buke	LpA 99.1 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 100 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 21.06.2019

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Zvonko Gavrilov

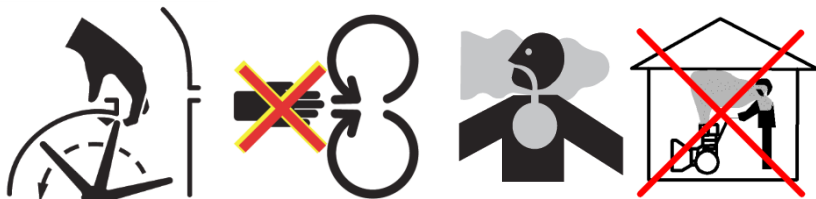
СНЕГОРИН

Villager VST 50

Оригинални инструкции за употреба



Символи, които означават опасност - и тяхното значение



Ротационен ротор

Ротационни части

Отровни изпарения



Гореща повърхност

Огън

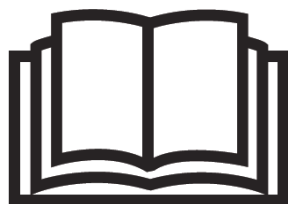
Затваряне на гориво



Въртящ се плуг

Отхвърлени предмети

Безопасно разстояние



Прочетете Инструкцията за употреба - за работа и безопасност и инструкциите за сигурност



Изключете двигателя и извадете ключа преди провеждането на поправки и поддържане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гореща повърхност.
Не докосвайте!



Използвайте защита за очите



Използвайте защита за уши



Използвайте защитни обувки



Носете ръкавици



Описание на предупреждението





Стикер за предупреждение за плуга




Стикер за опасност на канала (тунел) за изпразване

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

 **ОПАСНОСТ:** Това устройство е изработено да бъде използвано в съответствие с правилата за безопасна работа, описани в тази Инструкция за употреба. Както и при други видове моторни устройства, небрежност или грешки на оператора, могат да доведат до сериозни наранявания. Това устройство може да доведе до ампутация на стъпалата, или ръцете, , както и до отхвърляне на предмета. Ако не спазвате следните инструкции за безопасност, може да настане сериозно нараняване, или дори и смърт!!

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отработените газове от двигателя, някои техни компоненти и някои части от устройството, съдържат или отделят химикали - за които е известно, че причиняват рак и наранявания при раждането, или други репродуктивни наранявания.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този символ посочва на важни инструкции за безопасност и ако не ги спазвате, може да бъде застрашена личната безопасност и / или Вашето имущество, или имуществото на други хора. Прочетете и следвайте всички указания в тази инструкция, преди да използвате това устройство. Доколкото не спазвате тези инструкции - може да се самопредите. Доколкото видите този символ **ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА НЕГОВОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Вашата отговорност: Ограничете използването на това устройство само за лица, които са прочели и разбрали всички предупреждения и инструкции в тази Инструкция и на устройството - и ги спазват.

ВАЖНО

Правила за безопасна работа за този снегорин (хвърляч) зад който се ходи зад устройството

Този снегорин може да ампутира ръцете и стъпалата и да отхвърли предмети. Неспазването на следните указания за безопасност - може да доведе до сериозни наранявания.

ПРАКТИКУВАНЕ

1. Прочетете, разберете и следвайте всички инструкции на устройството и Инструкциите преди включването и използването на това устройство. Използвайте тази Инструкция за употреба на сигурно място за по-късна и редовна употреба и за поръчване на резервни части.

2. Запознайте се с всички контроли и тяхното правилно използване. Научете как да спрете устройството и бързо да го изключите.
3. Никога не позволявайте на деца под 14-годишна възраст да работят с това устройство. Децата над 14-годишна възраст трябва да прочетат и разберат инструкциите за експлоатация и правилата за безопасност в тази Инструкция и трябва да се обучават и контролират от техните родители.
4. Никога не позволявайте нито на възрастните да работят с това устройство без предварителни инструкции.
5. Отхвърлените предмети могат да предизвикат сериозни лични наранявания. Планирайте пътя за почистване на сняг, за да избегнете изпразването на материала към пътя, наблюдателите и т.н.
6. Дръжте наблюдателите и помощниците, домашните любимци и децата на поне 23 метра от устройството докато то работи. Спрете устройството, доколкото някой влезе в работната зона.
7. Бъдете внимателни за да избегнете подхлъзване или падане, особено когато работите назад.

ПОДГОТОВКА

1. Подробно проверете областта, в която устройството ще се използва. Премахнете всички изтривалки, вестници, шейни, дъски, жици и други странни тела, които могат да спъват или да бъдат отхвърлени от спиралния плуг / витлото.
2. Винаги носете защитни очила или щитове за очи по време на работа и докато извършвате настройки или ремонти - за да предпазите очите си. Отхвърлените предмети могат да рикошират (одскочат) и да причинят сериозни наранявания на очите.
3. Не работете с оборудването доколкото не сте облекли подходящо зимно облекло. Избягвайте широки дрехи, които висят, които могат да бъдат засегнати от движещи се части. Не носете бижута, дълги шалове, нито други широки дрехи, които могат да бъдат засегнати от движещи се части. Носете обувки, които ще подобряват опората на хлъзгави повърхности.
4. Използвайте заземен трижилен удължителен кабел за свързване към електромержата за всички електрически стартоирания на двигателя.
5. Регулирайте височината на корпуса на събирателя за почистване на повърхностите от дребен чакъл, или камъчета.
6. Изключете всички съединители (конектори) и поставете в неутрално положение преди да стартирате двигателя.

7. Никога не се опитвайте да правите някаква корекция докато двигателят работи, освен там, където това специално се препоръчва в Инструкцията за употреба.
8. Допуснете на двигателя и на устройството да се приспособят към външната температура преди да започнете да почиствате снега.
9. За да избегнете телесна повреда или щети върху имуществото, бъдете особено внимателни при работа с горивото. Бензинът е изключително запалим, а изпаренията му са експлозивни. Може да се стигне до сериозни телесни повреди при изливането на бензина на Вас, или на дрехите ви, което може да предизвика запалване. Незабавно измийте кожата си и подменете дрехите.
 - а. Използвайте само одобрени туби за бензин.
 - б. Угасете всички цигари, пури и други източници на запалване.
 - в. Резервоарът за гориво допълвайте когато сте навън. Никога не зареждайте резервоара когато сте вътре.
 - г. Никога не сваляйте капачката на горивото и не доливайте гориво, докато двигателят е горещ, или докато работи.
 - д. Изчакайте докато двигателят се охлади най-малко две минути преди да го заредите отново.
 - е. Никога не препълвайте резервоара за гориво. Дозаредете резервоара до не повече от 1 см под дъното на зареждащото гърло за да оставите място за разширяване на горивото.
 - ж. Никога не зареждайте тубите вътре в автомобила, нито на ремаркетото или в камиона, които имат пластмасови подложки (простирки). Винаги поставяйте тубите на земята, далеч от Вашия автомобил преди зареждането.
- з. Когато това е практически възможно, махнете бензиновото оборудване от камиона или ремаркетото и зареждайте го на земята. Ако това не е възможно, тогава е по-добре да се зарежда такова оборудване на ремаркетото с преносима туба, отколкото с дюза (пистолет) за бензин.
 - и. Дръжте дюзата в контакт с ръба на резервоара за гориво или с отвора на тубата през цялото време докато не приключи пълненето. Не използвайте заключващото устройство - отваряне на дюзата.
- й. Върнете капачката на резервоара за гориво и затегнете здраво и сигурно.
- к. Доколкото горивото се е разлило, избършете двигателя и оборудването. Преместете устройството в друга област. Изчакайте 5 минути преди стартиране на двигателя.

- л. Никога не съхранявайте устройство или тубата за гориво в помещение с открит пламък, искри или пилотни пламъци (например фурни, бойлери, отоплителни уреди, сушилни за дрехи и т.н.)
- м. Изчакайте докато уредът се охлади най-малко 5 минути преди съхраняването му.
- н. Доколкото горивото е разлято върху дрехите, незабавно сменете дрехите.

РАБОТА

1. Не поставяйте ръцете или краката си в близост до ротационните части в корпуса на плуга/редулера, или в механизма за изхвърляне. Контактът с въртящите части може да ампутира ръцете и стъпалата. През цялото време стойте далеч от отвора за изхвърляне.
2. След удар в чуждо тяло, спрете двигателя, извадете кабела от свещта, изключете от мрежата кабела при електричен отор, проверете детайлно почиствателя на снега и дали върху него има някакви повреди преди повторното стартиране и ползване на снегорина.
3. Винаги спрете двигателя когато напускате работното място, преди отпушване (почистване) на корпуса на колектора/витлото, или на канала (тунела) за изпразване и винаги когато вършите поправки, настройки, или проверка.
4. Когато почиствате, ремонтирате или проверявате снегорина, спрете двигателя и се уверете, че колекторът/ротора и всички движещи се части са спрени. Изключете кабела на запалителната свещ и дръжте кабела далеч от свещта за да предотвратите неволното стартиране на двигателя
5. Контролната ръчка на плуга/ротора е предпазно устройство. Никога не пренебрегвайте (свързвате отново) работата с него. Доколкото направите това, ще направите устройството да не е безопасно - което може да доведе до нараняването Ви.
6. Контролните ръчки трябва да бъдат лесни за работа в двете посоки и автоматично да се връщат в положение "изключено", когато са освободени.
7. Никога не работете със снегорина доколкото подходящите щитове и другите предпазни устройства не са на място и не са функционални.
8. Никога не работете с двигателя вътре, нито в слабо проветриво пространство. Отработените газове на двигателя съдържат въглероден монооксид, смъртоносен газ без мирис.
9. Не работете с устройството доколкото сте под влиянието на алкохол или наркотици.

10. Бъдете изключително предпазливи докато работите върху каменисти повърхности - на места, на които ги пресичате. Пазете се от скрити опасности или от транспорта.
11. Бъдете внимателни когато променяте посоката и когато работите по склонове.
12. Планирайте пътя за работа със с негорина за да избегнете изхвърлянето към прозорци, стени, автомобили и др. По този начин предотвратява евентуално увреждане на имуществото или телесни повреди, причинени от рикошет (подскачане).
13. Никога не насочвайте изхвърлянето към в посока на хора, нито към повърхностите, на които може да възникнат щети на имуществото. Дръжте децата и другите хора на безопасно разстояние.
14. Не претоварвайте капацитета на устройството, опитвайки се да почистите снега с прекалено бърз режим на работа.
15. Никога не работете с това устройство в условия на слаба видимост, или светлина. Винаги имайте сигурна стойка с краката и държете здраво ръчките. Винаги ходете, никога не тичайте.
16. Изключете задвижването на плуга/витлото по време на транспортиране или когато уредът не се използва.
17. Никога не работете с устройството при висока транспортна скорост, нито на хлъзгави повърхности. Гледайте надолу и назад и бъдете внимателни когато се върщате назад.
18. Доколкото уредът започне да вибрира необичайно, спрете двигателя, извадете кабела от свещта и го заземете през двигателя. Детайлно проверете дали има някакви повреди. Поправете всички повреди преди стартирането и началото на работа с устройството.
19. Изключете всички контролни ръчки и спрете двигателя преди да напуснете работната позиция (зад ръкохватките). Изчакайте плугът/витлото да спре напълно преди да отпушите (почистите) целия канал (тунел) за изхвърляне, преди каквато и да е настройка, или проверка.
20. Никога не слагайте ръцете си в отвора за събиране, или в отвора за изпразване. Винаги използвайте предоставения инструмент за почистване - за да отпушите (почистите) отвора за изпразване. Не отпушвайте (почиствайте) канала (тунела) за празнене - докато двигателят работи. Изключете двигателя и останете зад ръкохватката, докато всички движещи се части не спрат преди отпушване (почистване).
21. Използвайте само оборудване и допълнителни инструменти, които са одобрени от производителя (напр. Тежестиио за колелата, кабинни и т.н.)

22. Никога не докосвайте горещ двигател, или ауспух.
23. Доколкото възникне ситуация, която не е описана в тази Инструкция, бъдете внимателни и добре разсъждавайте. Свържете се с вашия сервизен център за помощ.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЗАПУШЕНИЯ КАНАЛ (ТУНЕЛ) ЗА ИЗПРАЗВАНЕ

Контактът на ръцете с въртящото се колело вътре в канала за изпразване - е най-честата причина за нараняване, което се случва в снегопочистващите машини. Никога с ръцете си не почиствайте (отпушвайте) канала за отпушване.

За да почистите канала:

1. ИЗКЛЮЧЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ!
2. Изчакайте 10 секунди за да се уверите, че лопатките на ротора са спрели да се въртят.
3. Винаги използвайте инструменти за почистване, никога не ползвайте ръцете си.

НЕ МОДИФИЦИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ

За да избегнете сериозни наранявания или смърт, не модифицирайте двигателя по никакъв начин. Неоторизираната настройка може да доведе до високи обороти на двигателя, което ще предизвика прекалено бърза скорост на двигателя, което не е безопасно. Никога не правете неразрешени промени във фабричните настройки на управлението на двигателя.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

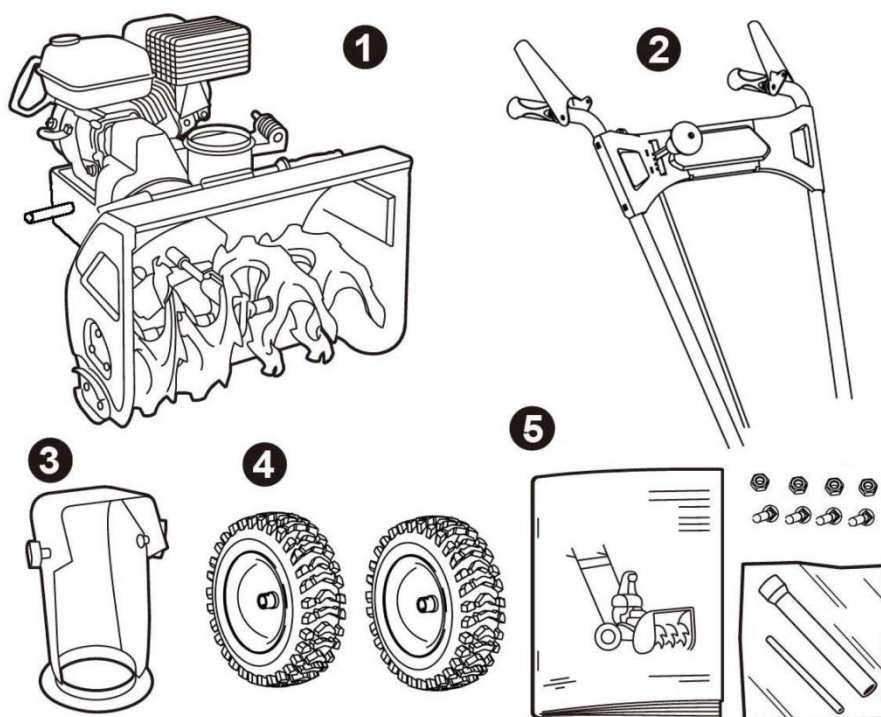
1. Никога не пренастройвайте неупълномощено средствата за сигурност. Редовно проверявайте редовността на работата им. Погледнете в главата за поддръжка и настройка в тази Инструкция.
2. Преди почистване, поправка, или проверка на устройството, изключете всички контролни ръчки и изключете двигателя. Изчакайте напълно да спре плуга/ротора. Изключете кабела на свещта и го заземете върху двигателя, за да предотвратите случайно стартиране.
3. Често проверявайте затягането на винтовете и винтовите съединения, за да запазите устройството в сигурно работно състояние. Също така визуално проверете дали има някакви повреди на устройството.
4. Не променяйте настройките за управление на двигателя, нито да увеличавате скоростта на двигателя.

5. Плъзгащите плотове и плъзгачите за позистване на сняг са изложени на износване и повреда. Заради вашата безопасност често проверявайте всички компоненти и ги подменяйте само с оригинално оборудване на производителя. Използването на части, които не задоволяват характеристиките на оригиналното оборудване, може да доведе до неправилни характеристики и да застраши безопасността!
6. Проверявайте периодично контролните елементи за да определите тяхната функционалност.
7. Поддържайте или подменете етикетите, отнасящи се до инструкции, или безопасност, доколкото това е необходимо.
8. Никога не съхранявайте устройството с гориво в резервоара - вътре в сградите, където има източници на запалване, каквито са бойлери, отоплителни уреди, или сушилни за дрехи. Изчакайте, докато двигателят се охлади - преди да го съхранявате в закрито пространство.
9. Спазвайте съответните закони и разпоредби за бензин, масло и др. - за да опазите околната среда.
10. Преди съхраняването му, устройството трябва да работи няколко минути за да почистите снега от устройството и да предотвратите заледяването на плуга/ротора.
11. Никога не съхранявайте устройството, или тубата за гориво вътре, където има открит пламък, искри, или пилотен пламък, какъвто е бойлер, фурна, сушилни за дрехи и др.
12. Винаги следвайте инструкциите за извънсезон но съхраняване - от *Инструкцията за потребителя*

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Главния корпус на снегорина
2. Преграда на ръкохватката
3. Тръба
4. Колела
5. Ръководство и компоненти

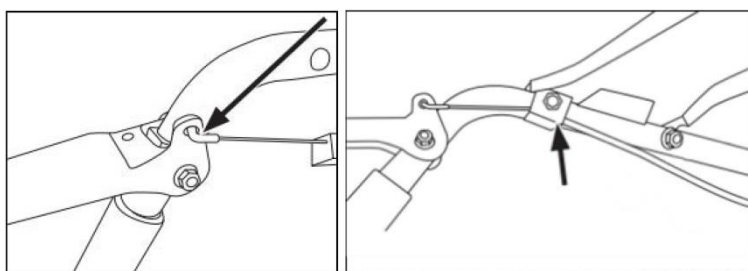


СГЛОБЯВАНЕ

ПЪРВА СЪПКА: Монтирайте табелката и ръкохватките

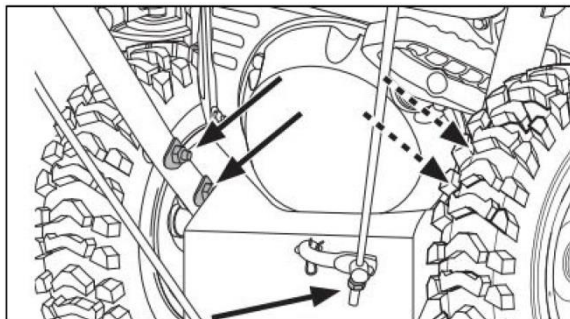
Табелата е вече монтирана с ръкохватките. Всичко, което трябва да направите, е да фиксирате кабелите към таблата.

(1) Прикрепете задвижващия кабел към лоста на съединителя на задвижването, а кабела на охлюва (свредло) към лоста на съединителя на охлюва.



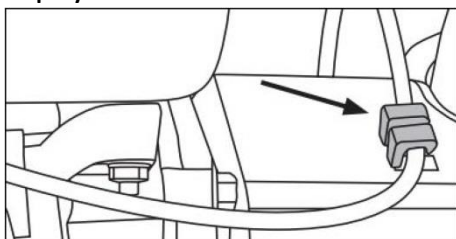
(2) Прикрепете ръкохватката на командната табла и фиксирайте с винтове заедно със държачите на кабелите (позиция А).

(3) Вземете таблата и ръкохватките и ги поставете в държачите и ги закрепете с винтове, гайки и шайби.



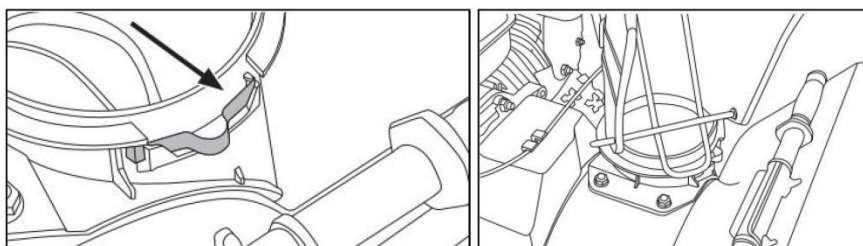
(4) Извадете гайката от края на лоста на скоростния лост, закрепете края на лоста на скоростния лост на плочата на лоста и затегнете предпазната гайка.

(5) Прикрепете контролния кабел на задвижването на свредлото (охлюва) - върху скобата на кабела на защитния капак на колана.

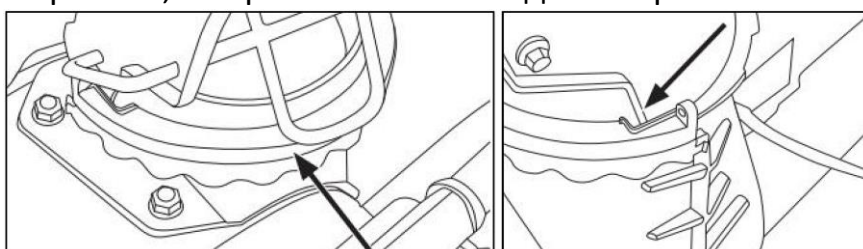


ВТОРА СЪПКА Монтирайте тръбата

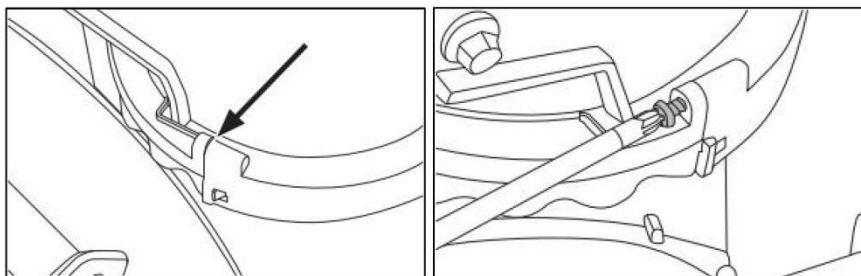
(1) Поставете пружинната опора върху отвора на седалката на тръбата, както е по-долу.



(2) Поставете тръбата на седалката на тръбата. Закрепете предната скоба. Уверете се, че приляга плътно от двете страни.

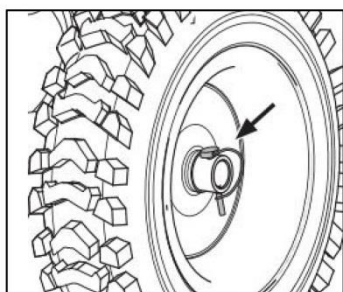


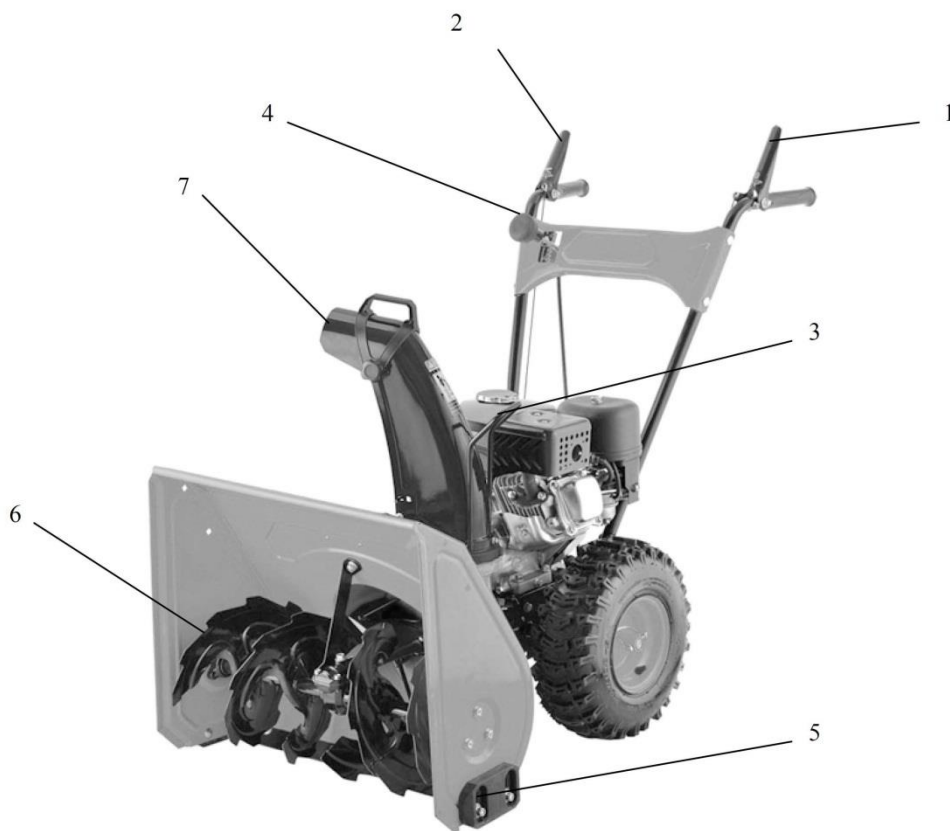
(3) Монтирайте задната скоба и се уверете, че се среща с предната скоба от двете страни. Издърпайте куките от двете страни заедно, като използвате доставените винтове.



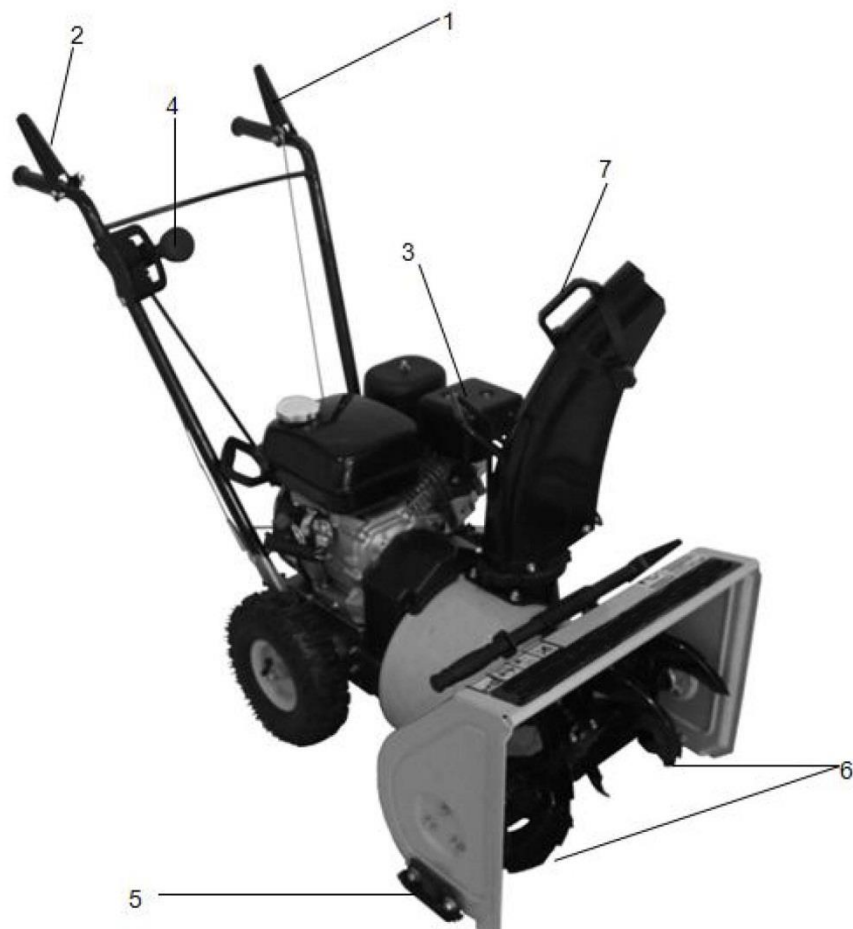
ТРЕТА СЪПКА Монтирайте колелата

Натиснете колелата върху осите, прикрепете фиксиращите щифтове и сгънете връзката.



СЪДЪРЖАНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Контрол на задвижването
2. Контрол на плуга
3. Контрол на посоката на тунела (канала)
4. Ръчка за скоростната кутия
5. Плъзгачи
6. Плуг (свредел)
7. Контрол на дефлектора на канала (тунела)

СЪДЪРЖАНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Контрол на задвижването
2. Контрол на плуга
3. Контрол на посоката на тунела (канала)
4. Ръчка за скоростната кутия
5. Плъзгачи
6. Плуг
7. Контрол на дефлектора на канала (тунела)

КОНТРОЛИ ЗА РАБОТА



ППРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете, разберете и придържайте се към всички инструкции и предупреждения, които се намират в тази *Инструкция за употреба*- преди началото на работа.

Ръчка на скоростната кутия

P₁ 1 2 3 4

Фигура 1

Ръчката на скоростната кутия е поместена между долните ръкохватки. Сложете ръчката на скоростната кутия в което и да било положение за да контролирате посоката и скоростта на движението. Вижте фигура 1.

Напред

Съществуват четири скорости напред (F). Позиция един (1) е най-бавна, а позицията четири (4) е най-бърза.

Назад

Съществува една скорост назад (R).

Малка помпа

С натискането на малката помпа - вкарва се гориво директно в карбуратора на двигателя за да може лесно да се стартира при студено време.

Контрол на дросела



Фигура 2

Контролът на дросела се намира на задната страна на двигателя и се активира чрез завъртане на копчето по часовниковата стрелка. Активирането на контрола за дросела затваря се пеперудата на карбуратора и помага при стартирането на двигателя. Виж Фигура 2.

Контрол на газта

Контролът на газта е поместен в двигателя. Той регулира скоростта на двигателя и ще изключи двигателя когато е натиснат надолу напълно. Виж Фигура 3.



Фигура 3

РАБОТА С ВАШИЯ СНЕГОРИН

Контрол на плуга



Фигура 4

Контролът на плуга е поместен на дясната ръкохватка. Стиснете контролната ръчка към ръкохватката за да включите плуговете и да започнете процеса на почистване на сняг. Отпуснете я за да спре. Виж Фигура 4.

Контрол на задвижването



Фигура 5

Контролът на управлението е поместен на лявата ръкохватка. Стиснете контролната ръчка към ръкохватката за да задвижите колелата. Отпуснете я да спрете. Виж фигура 5.

Контрол на посоката на канала (тунела)




Фигура 6

Насоките за дефлектора и канала се контролират с помоща на ръчките на канала (тунела) и дефлектора. За да промените посоката и разстоянието на което се изхвърля снегът - завъртете ръчките по следния начин:

Преместете ръчката В (виж фигура 6) надясно и наляво, за да промените посоката на излизането на снега.

Преместете ръчката А (виж фигура 6) нагоре и надолу, за да регулирате разстоянието на изхвърлянето на снега.

Инструмент за почистване

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте ръцете си, за да почистите запушения канал (тунела). Изключете двигателя и останете зад ръкохватките, докато всички движещи се части не спрат, преди да започнете отпушването.

Инструментът за почистване е прикрепен към върха на корпуса на плуга с монтажна скоба.

Инструментът е проектиран за разтваряне на запушената канална система.

Плъзгачи

Поставете плъзгачите на базата на условията на основата. Настройте нагоре за твърд натъпкан сняг. Настройте надолу, когато работите върху повърхности от чакъл или камъни.

Ръчка за стартиране

Тази ръчка се използва за ръчно стартиране на двигателя.

Електрическо гнездо за старта

Изисква използване на двожилен удължителен кабел за външно ползване и източник на електрозахранване от 230 V.

Забележка: Това устройство не е оборудвано с удължителен кабел.

Плугове

Когато са включени, плуговете се обръщат и plugovi se okreću и издърпват снега в корпуса на плуга.

Структура на канала (тунела)

Снегът, който попадне в корпуса на плуга, изхвърля се през канала.

Капак за бензин

Развийте капака за бензин за да долиете бензин в резервоара.

Отвор за наливане на масло

Нивото на маслото в двигателя може да се провери, а маслото се налива през отвора за наливане на маслото.

Преди задвижването на двигателя

Не стартирайте двигателя, докато не се напълни с масло. Двигателят може да бъде сериозно повреден, ако е - без масло.

1. Поставете устройството на равна повърхност.
2. Развийте измервателя на нивото на маслото, за да прочетете новото на маслото.
3. Нивото на маслото трябва да бъде между маркировката "HIGH" (високо) и "LOW" (ниско).
4. Използвайте масло с добро качество, обозначено като A.P.I. service SF, SG, или SH. Използвайте масло SAE 5W30. Използвайте масло SAE 0W30 за температури под -18 ° C. Не използвайте SAE 10W40.

Бензин



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете изключително предпазливи когато работите с бензин, защото той е изключително запалим, а неговите изпарения са експлозивни. Никога не зареждайте устройството вътре, нито докато двигателят е горещ или все още работи. Угасете цигарите и други източници на запалване.

- Съхранявайте бензина в чист одобрен съд и слагайте капака на мястото му върху тубата.
- Уверете се, че тубата, от която изливате бензин - е чиста, без корозия и няма други чужди частици.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** В отвора за наливане на бензин може да се намери пластмасова запушалка за прах. Премахнете го, ако има такъв.
- Винаги зареждайте резервоара за гориво на открито и използвайте фуния, за да предотвратите разливането.
- Пълнете резервоара с чист, свеж безоловен бензин.
- Никога не зареждайте напълно резервоара. Пълнете резервоара до около 1-1.5 cm от върха, за да осигурите място за разширяване на горивото.
- Преди да стартирате двигателя, изтрийте цялото разлято гориво.

Задвижване на двигателя

1. Свържете кабела на свещта към свещта. Уверете се, че металният контур в края на кабела на свещта (вътре в гумения капак) - здраво затегнат над металния връх на свещта.

2. Уверете се, че и двата контрола за управление, както контролът на плуга, така и контролът на задвижването, са в отпуснато положение (изключено).
3. Преместете контрола на газта нагоре до положение FAST (бързо): сложете ключа за запалването в отвора му. Уверете се, че той е щракнал на мястото. Не се опитвайте да завъртите ключа.
ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят не може да се стартира, ако ключът не е сложен напълно в мястото за запалване.

Електрически starter

Проверете дали електрическата верига във вашето домакинство е двужична заземена система. Доколкото не сте сигурни, нека извърши проверка лицензиран електротехник.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Електрически starter с опция е оборудван със заземен двужичен щепсел и е дизайниран за работа на домакински уреди с напрежение 230V. Той трябва да се използва с подходящо заземено гнездо с два щепсела - през цялото време, за да се избегне рискът от токов удар.

Доколкото Вашата електрическа мрежа в домакинството не е заземена, не използвайте този електрически starter при никакви обстоятелства.

Доколкото системата във Вашето домакинство е заземена, обаче нямате удължителен кабел с два отвора - не използвайте Вашият електрически starter за снегорина.

Внимателно спазвайте всички инструкции преди да започнете работа с електрическия starter.

Ако имате всички горепосочени неща, направете следното.

- 1) Поставете удължителния кабел в гнездото, разположено на повърхността на двигателя. Включете другия край на удължителния кабел в заземен контакт с променлив ток 230 V в добре проветриво място.
- 2) Завъртете контролния дросел в положение FULL (пълен) за студено стартиране на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Доколкото двигателят е вече горещ, поставете управлението на дросела в положение OFF (изключен) - вместо във FULL.

- 3) Натиснете помпата за рестартиране на топлия двигател, уверявайки се, че сте покрили дупката в центъра на помпата - при натискане.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ използвайте помпата за да рестартирате топлия двигател след кратко спиране.

- 4) Натиснете стартовия бутон за да стартирате двигателя.
- 5) След стартиране на двигателя, освободете бутон за стартиране.
- 6) Със загряването на двигателя, бавно завъртете управлението на дросела в положение OFF. Ако двигателят се загушава, бързо върнете дросела обратно до FULL, а след това бавно отново в положение OFF.
- 7) Когато изключвате удължителния кабел, винаги изключвайте края до гнездото в стената преди да изключите противоположния край при снегорина.

Въжен стартер

1. Завъртете дросела в положение FULL (пълно) (студен старт на двигателя).

ЗАБЕЛЕЖКА: Доколкото двигателят е вече топъл, поставете дросела в позиция OFF (изключен), вместо в положение FULL (пълно).

2. Натиснете помпата два - три пъти за студен старт на двигателя, като се уверите, че е покрит отвора в центъра на помпата при натискане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте помпата за рестартиране на топлия двигател след кратко спиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Възможно е да се наложи допълнително помпане, доколкото температурата е под -10°C .

3. Хванете ръкохватката на входния стартер и бавно издърпайте кабела. В точката, в която изпитвате повече съпротивление при издърпването на въжето, бавно допускате на въжето да се върне.
4. Дръпнете здраво и бързо ръчката на стартера. Не освобождавайте ръчката и не позволявайте да се върне назад. Държете здраво стартовата ръчка и допуснете ѝ бавно да се върне.
5. Когато двигателят се загрее, бавно завъртете бутон на дросела в позиция "OFF". Ако двигателят се загушава, бързо завъртете бутон на дросела обратно в положение FULL, а след това бавно се върнете отново в положение OFF.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изчакайте двигателят да се загрее няколко минути след стартирането. Двигателят няма да достигне пълна мощност - докато не достигне работната си температура.

Спиране на двигателя

Нека двигателят работи няколко минути преди спирането за да може да изсъхне цялата влага върху двигателя.

Инструмент за почистване на кан ала (тунела)

Инструментът за почистване на канала (тунела) е подходящо закрепен зад корпуса на плуга с монтажна скоба. Ако сняг и лед са запушени в канала

(тунела) по време на работа, направете следното, за да почистите безопасно каналната система (тунела) и отвора на канала.

1. Освободете двата контрола - и контролът на плуга и коонтролът на задвижването.
2. Спрете двигателя, като издърпате ключа за запалване.
3. Извадете инструмента за почистване от скобата, която я осигурява в задната част на корпуса на плуга.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът, двигателят и оклните места стават горещи и могат да причинят изгаряния. НЕ ГИ ДОКОСВАЙТЕ.

4. Използвайте края на инструмента за почистване във формата на лопата - за да отпушите и захванете целия сняг и лед, които са се образували в близост до каналната система.
5. Отново затегнете инструмента за почистване на монтажната скоба, на задната част на корпуса на плуга, отново поставете ключа за запалване и стартирайте двигателя на снегорина.
6. Докато стоите на мястото на оператора (зад снегорина), за няколко секунди включете контрола на плуга - за да изчистите останалия сняг и лед от канала.

За да включите устройството

1. С управлението на газрта в Бърза позиция (заек), преместете скоростната ръчка в една от четирите предни позиции (F), или в задната (R) позиция. Изберете скоростта, която отговаря на условията на снега и хода, който е удобен за Вас.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато избирате скоростите за движение, изберете по-бавната скорост за да Ви бъде по-удобно и докато не сте запознати с работата на снегорина.

2. Натиснете ръчката за задвижване до ръкохватката и и плугът ще започне да се върти. Освободете ръчката и плугът ще спре.
3. Натиснете ръчката за задвижване до ръкохватката и снегоринът ще се задвижи. Освободете ръчката и движението ще спре.

ВАЖНО: НИКОГА не променяйте позицията на скоростната кутия (промяна на скоростта или посоката на движение) - докато не освободите първо ръчката на задвижването и докато снегорина напълно спре. Неспазването на това правило ще доведе до преждевременно износване на системата за задвижване на снегорина.

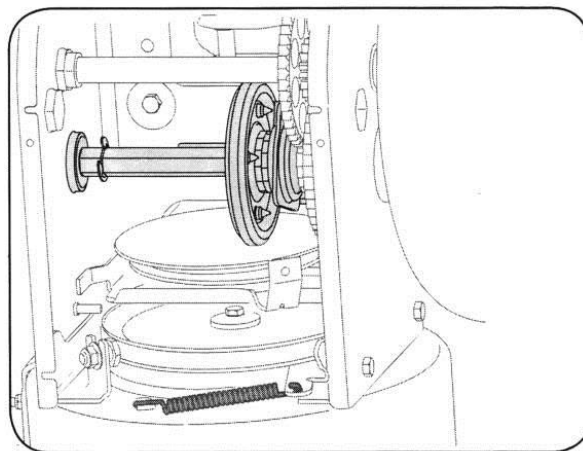
ПОДЪРЖАНЕ

Смазване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди смазване, ремонт или проверка, изключете всички ръчки за управление и спрете двигателя. Изчакайте, докато всички подвижни части напълно спрят.

Предавателен вал

Валът на пиньона (шестстранен) трябва да се смазва - поне веднъж през сезона, или слкед всеки 25 часа употреба.



Фигура 8

1. Извадете долния капак на рамката, като свалите двата винта, които го закрепват.
2. Поставете тънък слой мултифункционална грес за всички сезони - върху шестоъгълния вал. Вижте фигура 8.

ВАЖНО: Избягвайте разливане на маслото върху гуменото колело за триене и върху алуминиевата задвижващ панел.

Колела:

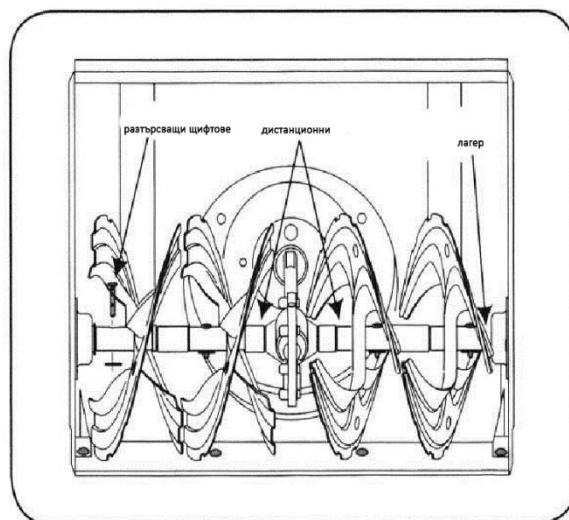
Най-малко веднъж в сезона свалете и двете колела. Почистете осите и ги смажете с мултифункционална грес за автомобили, преди да върнете колелата.

Проерка на посоката на канала (тунела)

Веднъж в сезона командната ръчка трябва да се смазва с вазелин, ленено масло, минерално масло, парафин, или масло 3в1.

Валът на плуга

Най-малко веднъж през сезона отстранете люлеещите се щифтове на вала на плуга. Пръснете смаската във вала около дистанционното. Също така смажете лагерите на фланците от всяка страна на вала. Вижте фигура 9.



Скоростна кутия

Скоростната кутия на плуга е запълнена със смазка и е запечатана във фабриката. Доколкото се размонтира по някаква причина, смажете с 2 унции (57 грама) нова смазка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не презареждайте скоростната кутия. Може да се стигне до повреда на уплътненията. Уверете се, че няма грес върху дренажната капак - за да освободи налягането.

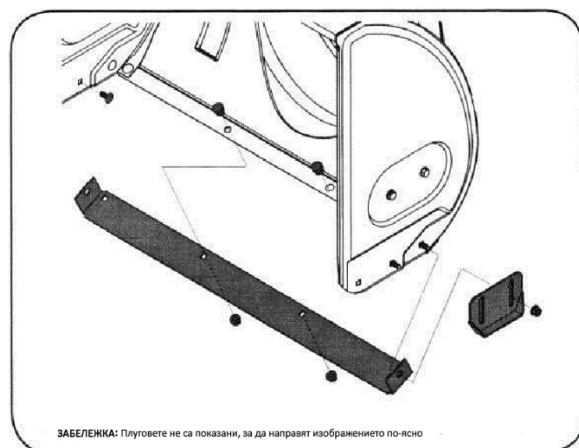
Фигура 9

Плоча за стъргане и плъзгачи

Плочата за стъргане и плъзгачите, които се намират в дъното на снегорина често се износват. Те трябва периодично да се проверяват и подменят - когато това е необходимо.

За да свалите плъзгачите:

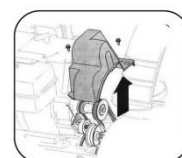
1. Свалете четирите свързващи винта и шестстранните фланцови гайки, свързани към корпуса за почистване на снега.
2. Монтирайте новите плъзгачи с четири носящи винта, по два върху всяка страна и шестстранните фланцови гайки. Вижте фигура 10.



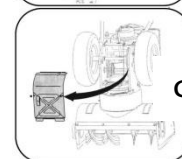
Фигура 10

За да премахнете плочата за изстъргване:

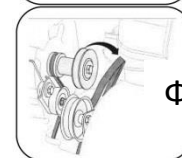
1. Свалете свързващите болтове и шестстранните гайки, които я свързват с корпуса на почиствача на снега.
2. Монтирайте новата плоча за остъргване така, че главите на свързващите винтове да са вътре в корпуса. Затегнете здраво. Вижте фигура 10.



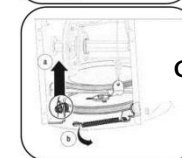
Фигура 11



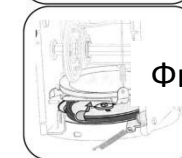
Фигура 12



Фигура 13



Фигура 14



Фигура 15

Подмяна на ремъка на плуга

За да премахнете и смените ремъка на Вашия снегорин, направете следното:

1. Свалете капака на ремъка, поместен от предната а страна двигателя, като свалите двата винта на саморезача.

НАРОМЕНА: Изпразнете бензина от снегорина, или поставете пластмаса

под капака базовата бутилка. Вижте фигура 11.

2. Внимателно обърнете устройството за сняг

нагоре и напред, така че снегорин а да лежи върху корпуса на плуга. Свалете капака на раката от долната страна на снегорина, като махнете четирите винта на саморезача, които го закрепват. Вижте фигура 12.

3. Намотайте ремъка от плуга в ролна. Вижте фигура 13.

4. а. Разхлабете и махнете болта на рамото, който има функцията на държач на ремъка.

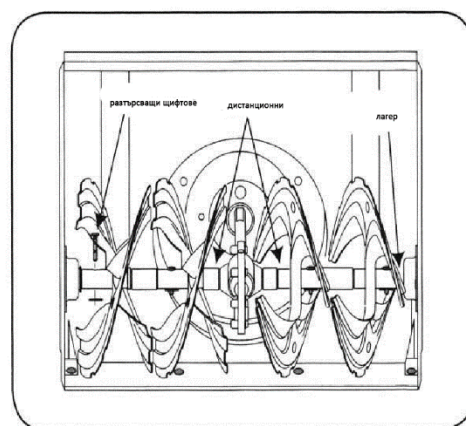
б. Свалете държащата пружина на носача от рамката. Вижте фигура 14.

5. Свалете ремъка от щипката на ремъка и дръпнете ремъка между носещата скоба (държател) и щипката на ремъка. Монтирайте новия ремък на плуга, като следвате инструкциите в обратен ред. Вижте фигура 15.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте да върнете винта на рамото и отново да поставите пружината върху рамката след монтажа на новия ремък на плуга.

Плугове

- Плугът е закрепен на спиралния вал с два щифта и предпазители. Ако плугът удари чуждо тяло или се заглави в лед, снегорина е проектиран така, че да се измъкнат щифтовете. Вижте фигура 16.
- Доколкото плуговете не се обръщат, проверете дали са се измъкнали (разкъсали). Един комплект заменяеми щифтове се доставят заедно със снегорина. При смяна на щифтовете, преди да поставите нови щифтове, сложете масло за смазване във вала.



Фигура 16

Подмяна на задвижващите ремъки

За да свалите и подмените ремъка на снегорина, направете следното:

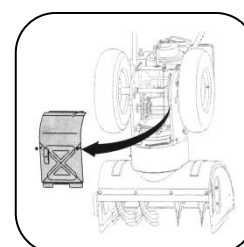
1. Свалете капака от ремъка на предната страна на двигателя, сваляйки двата винта на саморезача. Вижте фигура 17.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изпразнете бензина от снегорина, или поставете парче пластмаса под капака бензин.

2. Внимателно обърнете нагоре и напред снегорин а, така, че да лежи върху корпуса на плуга. Свалете



Фигура 17



Фигура 18

капака на рамката от долната страна на снегорина, премахвайки четирите премахвайки четирите винта на саморезача, които го закрепват. Вижте фигура 18.

3. а. Хванете шайбата на свободния ход и я завъртете надясно.

б. Развийте ремъка на плуга от шайбата на двигателя.

в. Повдигнете (свалете) задвижващия ремък от шайбата на мотора. Виж фигура 19.

4. Издърпайте задвижващия ремък от ремъника и между фрикционното колело и диска на фрикционното колело. Вижте фигура 20.

5. Сменете колана в обратен ред.

Сваляне на Фрикционното колело

Ако снегоринът не се задвижи, въпреки че управлението е включено и настройката на кабела за управление на задвижването (обяснено на следващите страници) не води до резултат, може да се наложи да смените фрикционното колело. Следвайте инструкциите по-долу.

1. Проверете дали на фрикционното колело има износване или начупвания и ако е необходимо, сменете го.

- Поставете ръчката на скоростната кутия в трето положение напред (F3).

- Изпразнете бензина от снегорина, или поставете парче от пластмаса под капака бензин.

- Внимателно обърнете снегорина напред и на горе, така че да лежижи върху корпуса на плуга.

2. а. Свалете капака за рамката от долната страна на снегорина, отстранявайки четирите винта на саморезача, които го закрепват.

б. Свалете десното колело, отвинтващия винт и подложката, която го закрепват върху вала.

3. Внимателно свалете шестоъгълната гайка и подложката, която закрепва (виж фигура 22) шестоъгълният вал върху рамката на снегорина - и внимателно почукайте края на вала, за да придвижите лагера от дясната страна на рамката.

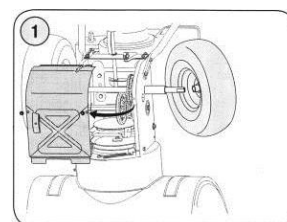
4. Внимателно поставете шестостранния вал надолу и в ляво вал надолу и наляво, преди внимателно да извадите колелото на фрикционното колело от вала.



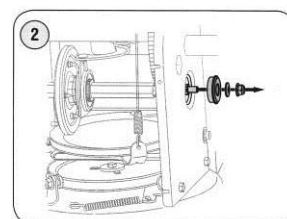
Фигура 19



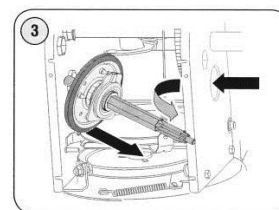
Слика 20



Фигура 21



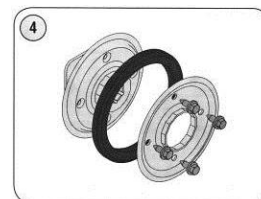
Фигура 22



Фигура 23

ЗАБЕЛЕЖКА: Доколкото сменяте цялото фрикционно колело, свалете изхабаната част и поставяте нова част върху шестостранноия вал. Следвайте стъпките по-горе и доколкото промените само гумения пръстен, направете следното: (фигура 23).

- 1) Развийте четирите винта, държащи страничните плочи на фрикционното колело - заедно. Вижте фигура 24.
- 2) Отстранете гумения пръстен, разположен между плочите и отново монтирайте страничните плочи с нов гумен пръстен.



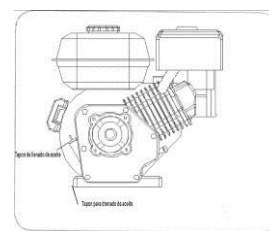
Фигура 24

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато монтирате фрикционното колело, затегнете всеки болт само с един завой преди да завъртите колелото по посока на часовниковата стрелка и да продължите със следващия винт. Този процес повторете няколко пъти, за да се гарантира, че плочите са прикрепени е еднаква сила.

3. Плъзнете фрикционното колело назад към шестстранния вал и следвайте горните стъпки в обратна последователност, за да ги сглобите отново.

Проверка на моторното масло

1. Уверете се, че моторът е изправен и е на равна площ.
2. Развийте щепсела за изпускане на маслото на отвора за сипане на маслото и избършете мерача за масло. Вижте фигура 25.
3. Завъртете назад капака за масло. Затегнете здраво.
4. Развийте и извадете капака за наливане на масло от тръбата на гърлото. Вижте нивото на маслото. Ако показанието на маслото на измервателния уред е под обозначението "**LOW**", бавно добавете масло, за да достигнете нивото "**HIGH**". Вижте фигура 26.
5. Завъртете капака за наливане на масло обратно на гърлото. Затегнете здраво.
6. Избършете излятото масло.



Фигура 25

Смяна на маслото в двигателя

За да избегнете повреда на двигателя, важно е да:

- Проверите нивото на маслото преди всяка употреба и на всеки 5 работни часа.



Фигура 26

- Променете маслото след първите 2 работни часа, а след това на всеки 25 работни часа.
- Двигателят трябва да е все още топъл, но не е горещ от последната употреба.

1. Намерете капака за изпускане на маслото, вижте фигура 25.

2. Уверете се, че капака за бензин е сложен и здраво затегнат.

3. Почистете повърхността около капака за източване, вижте фигура 25.

4. Поставете одобрена метална туба за рециклиране на масло под капака за източете на маслото.

5. Свалете капака за източване на маслото и източете маслото.

Забележка: Използваното масло трябва да се остави на специално предназначено и одобрено място (събирателни центрове).

1. Монтирайте капака за източване на маслото и го затегнете здраво.

2. Напълнете двигателя с препоръчаното масло, вижте таблицата за Препоръчителна употреба на масло, мощността на моторното масло е 26 унции (около 770 мл).

3. Избършете излятото масло.

Масло което се препоръчва	
Всесезонно масло SAE 55 SW 30 SAE или 10W-30	Не-всесезонно масло SAE 30
Синтетично масло всесезонно масло SAE 0W-30	
-20 F	0 F
-30 C	-20 C
32 F	0 C
40 F	10 C
50 F	20 C
60 F	30 C
80 F	40 C

Фигура 27

Проверка на свещта

Проверявайте един път годишно свещта, или на всеки 100 работни часа.

1. Почистете повърхността около свещта

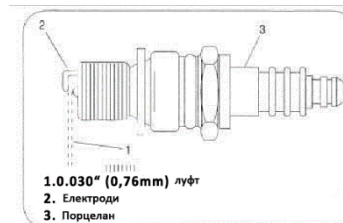
2. Извадете и проверете свещта.

3. Сменете свещта, ако порцеланът е повреден, или ако електродите са в лошо състояние, изгорени или замърсени.

4. Проверете разстоянието между електродите чрез измервателен лист ("шпионин") и ги настройте на разстояние до 0,030" (0,76 мм), доколкото това е необходимо. Вижте фигура 28.

5. Върнете свещта на място и я затегнете здраво.

ЗАБЕЛЕЖКА: За смяна трябва да се използва свещ със защитен резистор. Свържете се с вашия дилър или оторизиран вносител за подмяна на свещта.



Фигура 28

Карбуратор

Доколкото смятате, че Вашият карбуратор трябва да бъде коригиран, свържете се с оторизиран сервизен център. Върху характеристиките на двигателя не трябва да има влияния надморска височина до около 7 000 фута (2134 м). За работа на по-голяма надморска височина, свържете се с оторизиран сервизен център.

Скорост на двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягнете сериозни наранявания или смърт. Не модифицирайте двигателя по никакъв начин. Неоторизираното регулиране на броя на оборотите на двигателя може да доведе до работа на двигателя и оборудването при несигурни скорости. НИКОГА самостоятелно не настройвайте самата скорост на двигателя. Работата с двигателя по-бърза от зададената в завода скорост - е опасна.

СЕРВИЗ И НАСТРОЙКА

Настройка на контролните кабели

След по-продължително използване, или когато ремъците са настройвани, или подменяни, нужно е да се настройят и контролните кабели. Фигура 29.

1. Повдигнете снегорина напред и го поставете върху корпуса на плуга.
2. Натиснете кабела през пружината, така че частта с нишката да е видима.
3. Задръжте частта с нишката и настройвайте гайката, докато се получи правилната настройка.
4. Издърпайте отново кабела обратно през пружината. Прикрепете кабела към горната част на ръчката на съединителя, като извършите същото настройване от двете страни.

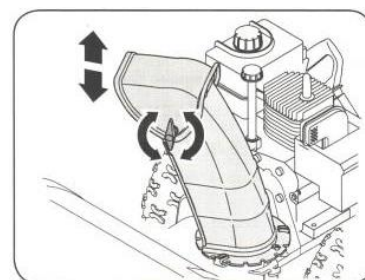


Фигура 29

Настройване на канала (тунела)

Разстоянието, до което се изхвърля снегът, може да се настройва чрез промяна на ъгъла на монтажа на канала. За да направите това:

1. Спрете двигателя, като издърпате ключа за запалването и развийте пластмасовата пеперуда гайка, разположена от лявата страна на канала (тунел).



Фигура 30

2. Завъртете канала (тунела) нагоре или надолу, преди отново да затегнете пеперуда гайката. Вижте фигура 30.

Настройване на плъзгача

Пространството между плъзгача и основата може да се регулира. Вижте фигура 31.

- За по-детайлно отстраняване на снега от гладки повърхности, повдигнете плъзгачите на по-високо ниво на корпуса на плуга.
- Използвайте централното, или долно положение - когато повърхността, която трябва да се почиства е неравномерна, като например път с настилка от чакъл (камък).

За да настроите плъзгачите:

1. Разхлабете четирите шестстранни гайки (по две от всяка страна) и лагерните болтове. Преместете плъзгачите до желаната позиция.
2. Уверете се, че цялата повърхност в долната част на плъзгача до основата, за да избегнете неравномерно износване на плъзгача.
3. Затегнете здраво гайките и болтовете.



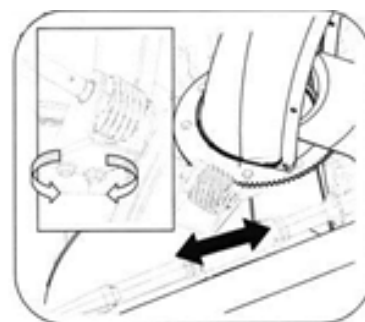
Фигура 31

Настройване на държача на канала (тунела)

Доколкото спиралата в долната част на насочване на канала (тунела) не е напълно свързана с каналния модул, държателят на канала трябва да се регулира.

За да направите това:

1. Развийте двете гайки, които закрепват държачите на каналите и леко ги настройте. Вижте фигура 32.
2. Затегнете гайките. Вижте Фигура 32.



Фигура 32

Налягане в гумите

Преди стартиране проверете налягането и намалете до между 15 и 20 psi (1,0 до 1,4 bar). Ако налягането не е равно на двете гуми, устройството може би ще тегли на една, или друга страна.

ИЗВЪНСЕЗОННО СЪХРАНЕНИЕ

Подготовка на двигателя



Предупреждение: Никога не съхранявайте снегорина с гориво - вътре, или в слабо проветриви помещения, където испаренията на горивото могат да влязат в контакт с открити пламъци, искри или пилотни

пламъци от фурни, печки, бойлери, сушилни за дрехи или газови уреди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Важно е да се предотврати образуването на лепливи материали върху ключовите части на горивната система на двигателя, каквито са карбуратор, филтър за гориво, маркуч за гориво или резервоар, по време на съхранение.

ВНИМАНИЕ: Горивата, които са смесени с алкохол (наречени газохол, или използвайки етанол или метанол), могат да привлекат влага, която води до разграждане и образуване на киселини по време на съхранение. Киселият бензин може да повреди горивната система на двигателя - по време на съхранение.

За да се избегнат проблеми с двигателя, горивната система трябва да се изпразни най-малко 30 дни преди съхраняването ѝ. Следвайте инструкциите по-долу, за да подготвите снегорина за съхранение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изпразнете горивото в одобрен съд и това го направете навън, далеч от открит пламък. Уверете се, че двигателят е студен. Не пушете. Горивото, оставено в двигателя при топло време се раваля и ще доведе до сериозни проблеми при стартиране.

1. Извадете целия бензина от карбуратора и резервоара - за да предотвратите образуването на лепливи отлагания върху частите, които могат да повредят двигателя.
2. Оставете двигателя да работи докато резервоарът не се изпразни и докато сам не спре заради липсата на гориво.
3. Изпразнете карбуратора чрез чрез натискане нагоре върху тапата на съда, който се намира под капака на карбуратора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не изпразвайте карбуратора, доколкото използвате стабилизатора на горивото. Никога не използвайте почистващи препарати за двигателя или карбуратора в резервоара, тъй като може да предизвика трайни повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Стабилизаторът на горивото (каквото е STA-BIL) е приемлива алтернатива, за да се сведе до минимум натрупването на залепващо гориво по време на съхранение. Добавете стабилизатора към бензина в резервоара за гориво или в резервоара по време на съхранение. Винаги се придържайте към съотношението на сместа, която се намира върху съдът на стабилизатора. Стартирайте двигателя и го оставете да работи най-малко 10 минути след добавянето на стабилизатора, за да може той да достигне карбуратора. Не изпразвайте карбуратора, ако използвате стабилизатор.

4. Извадете свещта и налейте една унция (около 30 ml) масло в цилиндъра - през отвора на свещта. Покрийте отвора на свещта с кърпа и няколко пъти въртете двигателя няколко пъти за да разпределите маслото. Поставете свещта обратно.

Подготовка на снегорина

1. При съхранение на снегорина в непроветрено пространство, или в метална кабина (гаражи), трябва да се внимава да предпазите оборудването от корозия, като използвате леко масло, или силикон, за да намажете оборудването, особено всички вериги на пружините, лагери и кабели.
2. Отстранете всички мърсотии от външната страна на двигателя и оборудването.
3. Следвайте препоръките за смазване в раздела за поддържане на тази Инструкция.
4. Съхранявайте оборудването на чисто и сухо място.

	VST 50	VST70	VST120
Обем на двигателя	196 cm³	212 cm³	375 cm³
Мощност на двигателя	3.6 kW	4.4 kW	7.8 kW
Работна ширина	535 mm	660 mm	870 mm
Работна дълбочина	510 mm	510 mm	510 mm
Далечина на изхвърлянето	Od 5 do 11	Od 5 do 11 m	Od 5 do 15 m
Диаметър на колелата	330 mm	365 mm	406 mm
Брой на скоростите за движение напред	4	6	6
Брой на скоростите за движение назад	1	2	2

Декларация за съответствие

Според Машинната директива 2006/42/ЕС от 17 Май 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhoва 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

**Описание на
устройството:**

Снегорин Villager VST 50

Заявявам с пълна отговорност, че посоченият продукт е дизайниран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС за сигурност на машини.
- Директива 2014/30/ ЕС за електромагнитна съвместимост.
- Директива 2000/14/ЕС 2005/88/ЕС за емисия на шум.
- Директива (EU) 2016/1628 за емисии на газове и замърсителни материали от двигатели с вътрешно горене.
Номер на одобрения мотор: e13*2016/1628*2016/1628TRA1/P*0407*00

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

ISO 8437:1989+A1

Упълномощен орган според **Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС**

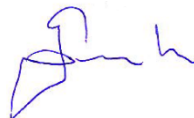
TUV Rheinland test report no: 15062819 001 dat. 11.07.2013

Измереният ниво на шум	LpA 99.1 dB(A)
Гарантованият ниво на шум	LwA 100 dB(A)

Упълномощено лице за изготвяне на техническата документация: Звонко Гаврилов, с адрес на компанията Villager Д.О.О, Каюхова 32 P, 1000 Любляна.

Място / дата: Любляна, 21.06.2019

Лице, упълномощено за съставяне на техническата документация
Звонко Гаврилов



Villager[®]

Villager d.o.o.

Kajuhova 32P, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +386 82 051 180

Fax: +386 82 051 181

e-mail: info@villager.si

web: www.villager.si

web: www.villager.eu